

*Taylor Swoden*

# INSTRUCTION MANUAL

## COFFEE MAKER



MODEL 300105QUK

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING THE PRODUCT AND RETAIN IT FOR FUTURE REFERENCE



# CONTENTS

---

<b>GB</b>	-----	01-08
<b>ES</b>	-----	09-16
<b>PL</b>	-----	17-24
<b>IT</b>	-----	25-32
<b>DE</b>	-----	33-40
<b>NL</b>	-----	41-48
<b>FR</b>	-----	49-56
<b>PT</b>	-----	57-64

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS =**

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including:**

1. Read all instructions before operating or using the appliance.
2. Do not touch hot surfaces.
3. To protect against electric shock, do not place cord, plug or appliance in water or any other liquid.
4. Close supervision is necessary whenever the appliance is used near children.
5. Unplug the appliance from the electrical socket when it is not in use and before cleaning. Allow it to cool before putting on or removing parts and before cleaning.
6. Do not operate the appliance if the cord or plug is damaged or after the appliance malfunctions or has been damaged in any way. Return the appliance to our authorised service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of an accessory not intended for use with this appliance may cause injury.
8. Do not use the appliance outdoors.
9. Do not allow the cord to hang over the edge of

a table or counter or come into contact with a hot surface.

10. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or oven.
11. Do not move the unit when the appliance is on or when there is hot liquid in the thermal carafe.
12. Ensure the appliance is off before connecting or disconnecting the plug from the electrical socket.
13. Only use the appliance for its intended purpose.
14. **WARNING:** To reduce the risk of fire and electric shock, do not remove the bottom cover of the appliance. There are no user-serviceable parts inside. Repairs should be done by authorised professionals only.
15. Use cold filtered or bottled water for the best results. Warm water or other liquids may damage the appliance.
16. Scalding may occur if the water reservoir cover is lifted or removed during the brewing cycle.
17. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a similarly qualified person to prevent risk to person and property.

18. The glass carafe is designed for use with this appliance only. It must never be used in any other drip-type coffee maker, on a range top or in a microwave.
19. Never clean the inside of the carafe with a hard implement, scouring pad or abrasive cleaning products. Scratches on the glass can eventually cause the glass to break.
20. Never stir the liquid inside the carafe with a spoon or other utensil.
21. Do not use a cracked glass carafe or a carafe with a loose or weakened handle.
22. Never use ice cubes in the carafe or place the carafe in the refrigerator.
23. Never drink directly from the carafe. Always check beverages for broken glass before drinking.
24. This product is not intended for use by children.
25. Do not tilt or overturn the carafe as this may cause spillage.
26. Always carry the carafe by the handle.
27. Never leave an empty carafe on the warming plate as this may cause it to crack.

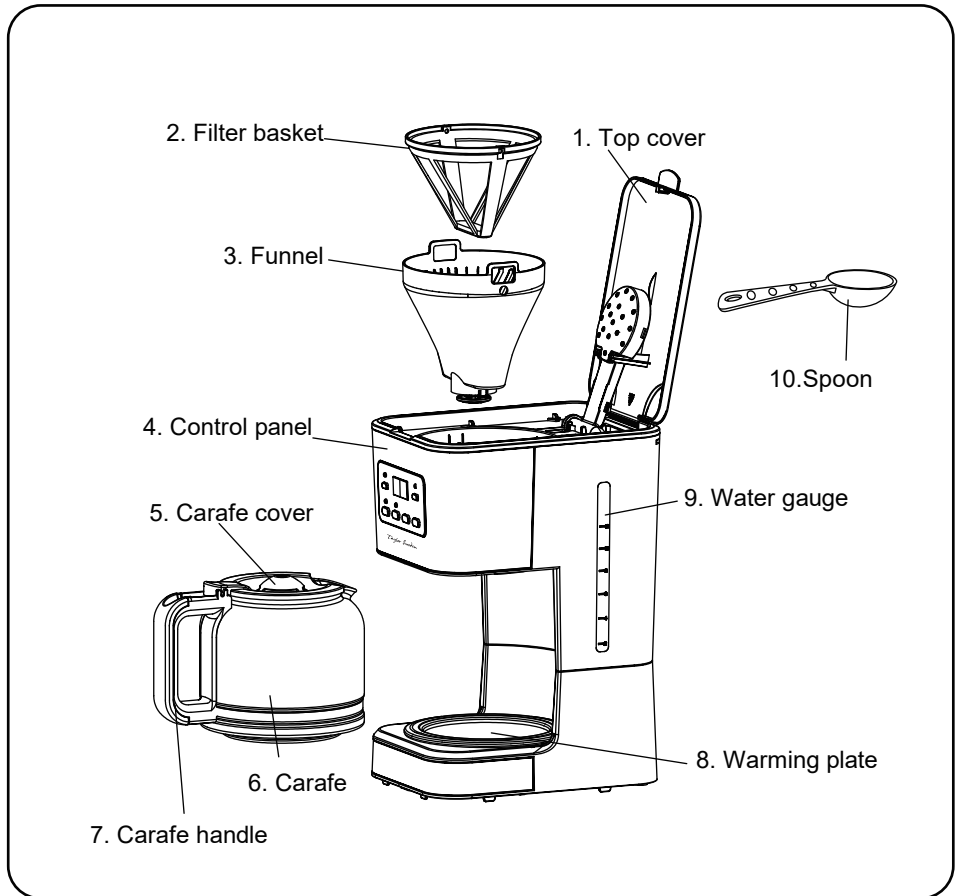
### **Short Cord Instructions**

This appliance has a three-prong plug. To reduce the risk of electric shock, the

plug is intended to fit into an electric socket in one way only. If the plug does not fit fully into the socket, reverse it. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

A short power cord is provided to reduce the tripping and entanglement risks posed by a longer cord. Extension cords are available and may be used with the appropriate care. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. The appliance is grounded and the extension cord should provide a grounded type 3 wire cord. Arrange the cord so that it does not hang over a countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

## PRODUCT OVERVIEW

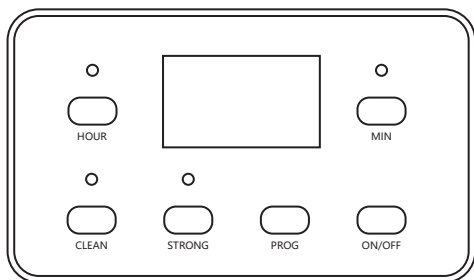


## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	300105QUK
Power Supply	220-240V ~ 50-60Hz
Power Consumption	950W
Dimensions	L230*W168*H325mm
Capacity	1.5L

Specifications and design are subject to change without notice.

## CONTROL PANEL ILLUSTRATION



1. ON/OFF button: Press to turn the appliance on and off.
2. PROG button: Press to pre-set the auto-brew time.
3. HOUR button: Press to set the clock and pre-set time (00-23 in one hour increments).
4. MIN button: Press to set the clock and pre-set time (00-59 in one minute increments).
5. STRONG button: Press to lengthen the brewing time and thus alter the strength of the coffee. You can start the STRONG function during the brewing process or start the appliance using the STRONG button.
6. CLEAN button: Press to decalcify your appliance.

## BEFORE FIRST USE

1. Before using the appliance for the first time, remove the carafe and filter basket and wash them in warm, soapy water and then rinse and dry thoroughly.
2. Wipe the main body of the appliance with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly. Do not immerse the main body in water or any other liquid. Never use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the appliance as this could cause damage.
3. Clean your appliance before using it by running two brewing cycles (as



described below) without coffee or a coffee filter.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Place the appliance on a hard, flat surface and connect it to the electricity supply.
2. Open the top cover and pour cold water (preferably bottled or filtered water) into the water chamber. The water level indicator shows the number of cups of coffee. Do not exceed the maximum fill level (12 cups). We do not recommend making fewer than four cups of coffee.
3. Place the carafe with the lid closed in the coffee maker, making sure it is fully in place to activate the PAUSE & SERVE function.

**CAUTION:** If the carafe is not positioned properly on the warming plate, hot water or hot coffee could spill over.

4. With the top cover fully open, insert the filter basket (or coffee filtering paper) into the funnel.
5. Add coffee using the measuring scoop provided. Use the same coffee: water ratio you use when you prepare ground coffee.
6. Close the top cover and ensure it is closed securely.
7. Then:

### Make coffee immediately

- Press the ON/OFF button to immediately begin brewing coffee. The red LED light will flash to indicate the brewing cycle is taking place. The LCD display will read "ON" in the top right-hand corner alongside the coffee cup icon.
- If you want to stop the appliance during the brewing cycle, press the ON/OFF button again.

### Pre-set the auto-brew time

- You can pre-set the auto-brew time using the PROG function. First, set the current time. When plugged in, the coffee maker will show "00:00" by default. Use the HOUR and MIN buttons to set the current time.
- Set the desired auto-brew time. Press the PRO button once. The display will show "PROGRAM" . Set the desired start time using the HOUR and MIN buttons.
- The appliance will now be in auto-brew mode. A green light will come on and the display will show "AUTO" , the current time. Your coffee maker will automatically begin brewing at the pre-set time. When the brew cycle begins, the red light will flash to indicate the coffee maker is in operation and the green light will turn off.
- Press the PRO button for about three seconds to cancel the auto-brew setting.

**CAUTION:** Never open the top cover during the brewing cycle even if no water is draining from the funnel. Extremely hot water/coffee can spill out from the filter basket and cause injury. If water/coffee is not draining from the filter basket, IMMEDIATELY unplug the appliance and wait 10 minutes before opening the top cover and checking the filter.

**NOTE:** This appliance has a PAUSE & SERVE function that allows you to pour a cup of coffee at any time before the brewing cycle is complete. If activated, the appliance will stop dripping automatically but for no longer than 30 seconds.

While the PAUSE & SERVE function is a convenient way to pour a cup of coffee mid-cycle, we recommend you wait until the completion of the brewing cycle as the strength of the coffee poured mid-cycle may vary from the finished brew and will affect the coffee's flavour.

8. When the brewing cycle ends and the water level indicates that the water chamber is empty, there will still be hot liquid in the filter basket. Wait a few minutes for the remaining liquid to drip through into the carafe. The coffee maker will then enter warming mode and the red indicator light will remain on for 40 minutes. Always switch the appliance off when the carafe is empty or you no longer want to keep coffee hot.
9. Once the warming time is finished and the coffee grounds have cooled, open the top cover and carefully remove the filter by grasping the handle and lifting it straight up from the funnel compartment. Discard the used coffee grounds.

**Note:** If two or more pots of coffee are needed, it is recommended that the appliance be allowed to cool for 10 minutes between each pot. The filter should be rinsed after each brewing cycle.

## COFFEE-MAKING HINTS AND TIPS

1. Always use fresh, cold water to fill the water chamber.
2. The quantity of ground coffee used can be adapted to taste. Use more or less coffee for a stronger or weaker flavour.
3. If using regular ground coffee, more grounds are needed per cup to achieve the same strength of flavour as finer ground coffee.
4. After using packaged ground coffee, tightly reseal and store it in a cool, dry place.
5. To achieve the best-tasting coffee, use whole coffee beans and finely grind them in a coffee grinder.
6. Do not reuse ground beans as this will greatly reduce the flavour of the coffee.
7. Reheating the resulting coffee is not recommended as this interferes with the taste.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always unplug the appliance and allow it to cool before cleaning.
2. Wash the carafe, carafe lid and removable filter basket holder in hot, soapy water or the dishwasher (in the top rack). DO NOT place any other parts of the appliance in the dishwasher.
3. Never use harsh or abrasive cleaning products on any part of the appliance. To clean, simply wipe with a soft, damp cloth. The warming plate may be wiped with a clean, damp cloth when necessary. For hard to remove stains, use a plastic mesh pad or cloth dipped in vinegar.

**IMPORTANT:** Never immerse the warming plate or main body of the appliance in water or any other liquid. Do not try to clean the inside of the water chamber with a cloth as this will leave lint residue that may clog the appliance. Simply rinse with cold water periodically.

4. **DECALCIFYING YOUR COFFEE MAKER (CLEAN function)**

Calcium build-up frequently occurs in drip coffee makers. This build-up is

normal and caused by

minerals commonly found in drinking water. The appliance needs to be cleaned periodically to remove any calcium or mineral deposits. You will know when your unit needs decalcifying when you notice an obvious slowing of the brewing cycle.

We recommend decalcifying your unit with a solution of white vinegar and cold water. A solution of two tablespoons of white vinegar to one carafe of cold water works best. Pour this solution into the water chamber and follow normal operating instructions without a filter in the filter holder. Press the CLEAN button. When the brewing cycle is finished, empty the carafe and rinse with water. Refill the water chamber with cold water and repeat the brewing cycle twice more with water only. This will remove any remaining vinegar solution. We recommend you do this four times annually.

**Note:** After the appliance is used 60 times, the CLEAN light (green) will flash to remind users to clean the unit. Press the CLEAN button to clean the appliance (in standby mode) or the green light will keep flashing.

## DISPOSAL



As a responsible retailer, we care about the environment.

As such, we urge you to follow the correct disposal procedures for the appliance and its packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that these items are recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of the appliance and its packaging according to local laws and regulations.

As this appliance contains electronic components, it and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches the end of its life.

Contact your local authority to learn about your disposal and recycling options.

The appliance should be taken to your local recycling centre. Some collection points accept appliances free of charge.

WARRANTY: 2 YEARS

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**Cuando use aparatos eléctricos, deberá tener en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad básicas:**

1. Lea todas las instrucciones antes de comenzar a utilizar la cafetera.
2. No toque las superficies calientes.
3. No sumerja el enchufe ni el cable eléctrico en agua u otros líquidos para evitar riesgos de incendios, descargas eléctricas o cortocircuitos.
4. Extreme la precaución cuando utilice el aparato en presencia de niños.
5. Retire el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar la cafetera o cuando no esté en uso. Deje que se enfríe completamente antes de almacenarla, instalar componentes o lavarla.
6. Si el cable o el enchufe están dañados, o el aparato no funciona correctamente o se ha caído o dañado de algún modo, lleve el aparato a un centro autorizado para que lo examinen y reparen.
7. No use accesorios no recomendados por el fabricante ya que podrían producirse incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
8. No utilice el aparato al aire libre.
9. No deje que el cable eléctrico cuelgue del

- borde de la mesa ni toque superficies calientes.
- 10.No utilice ni coloque ninguna de las partes de este aparato cerca de cocinas de gas, placas eléctricas y hornos calientes.
  - 11.No mueva la unidad mientras esté encendida o cuando contenga café caliente en el recipiente.
  - 12.Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de enchufarlo o desenchufarlo de la toma de corriente.
  - 13.Use el aparato exclusivamente para el fin con el que fue diseñado.
  - 14.ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio y de choque eléctrico, no retire la cubierta inferior del aparato. No hay ninguna parte del aparato que pueda reparar usted mismo. Las reparaciones debe llevarlas a cabo un profesional autorizado.
  - 15.Utilice agua fría filtrada o de botella para obtener mejores resultados. La cafetera podría dañarse si echa agua caliente u otros líquidos.
  - 16.Al levantar la cubierta del depósito de agua durante el proceso, podría quemarse.
  - 17.Si el cable o el enchufe están dañados, o el aparato no funciona correctamente o se ha caído o dañado de algún modo, lleve el aparato a un centro autorizado para que lo examinen y reparen.

18. La jarra está diseñada para ser utilizada con la cafetera únicamente. Nunca debe utilizarse con otros fines.
19. Nunca lave el interior de la jarra con productos de limpieza abrasivos ni estropajos duros. Los arañazos en el vidrio podrían provocar que se rompa.
20. Nunca remueva el líquido de la jarra con una cuchara ni con cualquier otro utensilio.
21. No utilice una jarra con el vidrio quebrado ni una jarra con la agarradera floja o rota.
22. Nunca introduzca cubitos de hielo en la jarra ni coloque la jarra en el frigorífico.
23. No beba el café directamente de la jarra. Verifique siempre que no haya trocitos de vidrio antes de beber el café.
24. Los niños no deben utilizar este aparato.
25. No vuelque ni de la vuelta a la jarra ya que podría derramar el contenido.
26. Utilice las agarraderas de la jarra.
27. Nunca deje la jarra vacía sobre la placa calefactora ya que podría romperse.

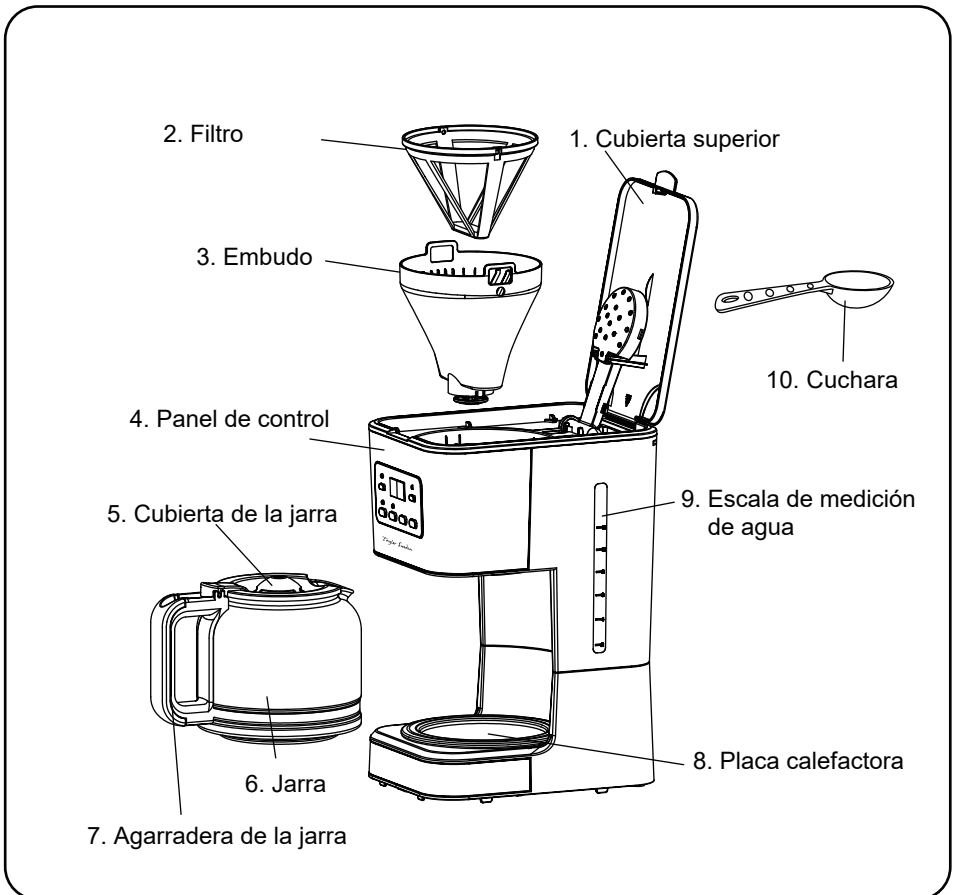
## **Instrucciones del cable corto**

Este aparato tiene un cable de conexión a tierra de tres alambres. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, el enchufe sólo se puede introducir en la toma de

corriente de una sola manera. Si no puede introducir completamente el enchufe en la toma de corriente, dele la vuelta al enchufe. Si aún no puede introducir el enchufe, póngase en contacto con un electricista. Nunca intente modificar el enchufe.

Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir los riesgos de enredarse o tropezarse con un cable más largo. Existen cables alargadores que pueden utilizarse extremando la precaución. Si utiliza un cable alargador, los valores eléctricos nominales marcados deben ser al menos tan grandes como los valores eléctricos nominales del aparato. El aparato es de conexión a tierra y el cable alargador debe ser un cable de conexión a tierra de 3 alambres. El cable más largo debe colocarse de modo que no quede colgado sobre la superficie de trabajo o mesa para que los niños no puedan tirar de él ni ocasione tropezos.

## IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

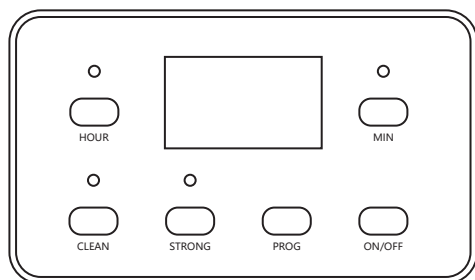


## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo N°	300105QUK
Alimentación	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo	950W
Dimensiones	Largo230*Ancho168*Alto325
Capacidad	1.5L

Las especificaciones y las medidas podrían variar del artículo real

## FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL



1. Botón ON/OFF: Pulse este botón para encender o apagar la cafetera.
2. Botón PROG: Pulse este botón para seleccionar el tiempo de preparado de café automático.
3. Botón HOUR: Pulse este botón para programar el tiempo de preparado (00-23 en incrementos de una hora).
4. Botón MIN: Pulse este botón para programar los minutos en el tiempo de programado (00-59 en incrementos de un minuto).
5. Botón STRONG: Pulse este botón para prolongar el tiempo de preparado del café para que este sea más fuerte. Puede pulsar el botón STRONG cuando el café esté hirviendo o comenzar el proceso pulsando directamente el botón STRONG.
6. Botón CLEAN: Pulse este botón para descalcificar el aparato.

## ANTES DEL PRIMER USO

1. Antes de utilizar la cafetera por primera vez, retire la jarra y la estructura del filtro y lávelos en agua caliente con jabón. Después, enjuáguelos y séquelos.
2. Limpie el exterior de la cafetera con un trapo suave y húmedo y espere hasta que se seque completamente. Nunca sumerja la cafetera en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza abrasivos para evitar dañar la superficie.



3. Limpie el interior de la cafetera antes de utilizarla dejándola funcionar 2 ciclos (como se describe a continuación) sin café ni filtro de café.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Coloque la cafetera sobre una superficie plana y estable y enchúfela a una toma de corriente.
2. Abra la cubierta superior y vierta agua fría (preferiblemente agua mineral o filtrada) en el depósito de agua. El medidor de nivel de agua le indicará el número de tazas de café que puede obtener con el agua. No sobrepase la marca de llenado máximo (12 tazas). Se recomienda hacer un mínimo de cuatro tazas de café.
3. Coloque la jarra con la tapa cerrada en la cafetera y asegúrese de que está bien colocada en su sitio antes de activar la función de PAUSAR & SERVIR.  
**ATENCIÓN:** Si la jarra no está bien colocada sobre la placa calefactora, el agua o el café caliente podrían derramarse.
4. Introduzca la estructura del filtro (o el papel de filtro) en el embudo.
5. Añada el café molido con la cuchara medidora incluida. Utilice la misma proporción de café y agua que cuando prepare un café soluble.
6. Cierre la cubierta superior y asegúrese de que está bien cerrada.
7. Seguidamente:

### Preparar café al instante

- Pulse el botón ON/OFF para que la cafetera comience a preparar el café. El LED rojo parpadeará para indicar que el café se está preparando. En la esquina superior derecha de la pantalla aparecerá "ON" y un icono de una taza de café.
- Si desea parar el proceso, pulse el botón ON/OFF de nuevo.

### Programar la hora de preparación del café

- Puede programar la cafetera para que prepare el café a la hora que seleccione utilizando la función PROG. En primer lugar, introduzca la hora actual. Al enchufar la cafetera, aparecerá por defecto "00:00" . Con los botones HOUR y MIN, introduzca la hora actual.
- Seleccione la hora a la que quiere programar la preparación del café. Para ello, pulse el botón PROG una vez. En la pantalla aparecerá "PROGRAM" . Seleccione la hora a la que quiere que comience a preparar el café con los botones de HOUR y MIN.
- La cafetera estará ahora en modo preparado automático. El indicador luminoso verde se encenderá y en la pantalla aparecerá "AUTO" y la hora actual. La cafetera comenzará automáticamente a preparar el café a la hora predefinida. Cuando comience el ciclo de preparado de café, el indicador rojo comenzará a parpadear para indicar que la cafetera está en funcionamiento y se apagará el indicador verde.
- Mantenga pulsado el botón PROG durante tres segundos para cancelar el ajuste de preparado de café automático.

**ATENCIÓN:** Nunca abra la cubierta superior durante el ciclo de preparación de café, aunque no vea que las gotas de café caen por el embudo. El café o el agua extremadamente caliente podría salir del filtro y provocar quemaduras. Si durante la preparación del café, observa que no caen gotas de café del filtro, desenchufe INMEDIATAMENTE la cafetera y espere 10 minutos antes de abrir la tapa superior y verificar el estado del filtro.

**NOTA:** Este aparato tiene la función PAUSAR & SERVIR, que permite servirse una taza de café en cualquier momento antes de que el ciclo de preparado de café haya terminado. Si esta función está activada, la cafetera dejará de gotear automáticamente durante 30 segundos como máximo. La función PAUSAR & SERVIR le permite servirse cómodamente una taza de café sin tener que esperar a que finalice el proceso. Sin embargo, se recomienda esperar hasta el final del ciclo ya que la intensidad del café a mitad del ciclo puede variar de la intensidad al final del ciclo y afectar el sabor del café.

8. Cuando termina el ciclo y observe en la escala de medición de agua que no hay agua en el depósito, podría quedar agua caliente en el filtro. Espere unos minutos hasta que se filtre el líquido en la jarra. La cafetera entrará en modo mantener el calor y el indicador rojo permanecerá encendido durante 40 minutos. Apague siempre la cafetera cuando la jarra esté vacía o cuando no desee mantener el café caliente.
9. Cuando se acabe el tiempo de mantener el calor y el café molido se haya enfriado, abra la tapa superior y retire el filtro agarrándolo por el mango y retirándolo en posición vertical del embudo. Tire el café molido que quede en la cafetera.

**Nota:** Si necesita preparar más de una tanda de café, se recomienda dejar que la cafetera se enfríe durante 10 minutos entre cada tanda. Enjuague el filtro tras cada tanda.

## CONSEJOS DE PREPARACIÓN DE CAFÉ

1. Utilice siempre agua fría para llenar el depósito de agua.
2. Puede adaptar la cantidad de café molido a su gusto. Use más café molido para obtener un café más intenso y menos café molido para un sabor más suave.
3. Si utiliza café molido normal, necesitará más cantidad por cada taza para conseguir la misma intensidad de sabor que con café molido fino.
4. Cuando haya abierto el paquete de café molido, vuelva a cerrarlo bien y consérvelo en un lugar fresco y seco.
5. Para un sabor óptimo, compre el café en granos y muélalos bien justo antes de añadirlos a la cafetera.
6. No reutilice el café molido ya que esto reduce el sabor del café.
7. No se recomienda recalentar el café ya que éste tiene un mejor sabor inmediatamente después de su elaboración.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe la cafetera y deje que se enfríe antes de lavarla.
2. Lave la jarra, la tapa de la jarra y el soporte extraíble del filtro con agua tibia con jabón o en la fila superior del lavavajillas. NO lave ninguna otra pieza en el lavavajillas.
3. No utilice productos de limpieza abrasivos para limpiar las partes de la cafetera. Para lavarlas, utilice un trapo suave y húmedo. La placa calefactora se puede limpiar con un trapo húmedo cuando sea necesario. Para retirar manchas difíciles, utilice un estropajo de plástico o un trapo con vinagre.

**IMPORTANTE:** Nunca sumerja la placa calefactora ni el cuerpo principal del

aparato en agua u otros líquidos. No intente limpiar el interior del depósito de agua con un trapo, ya que este dejará restos de tejido que podrían atascar la cafetera. Para limpiarlo, simplemente aclárelo con agua fresca frecuentemente.

#### 4. CÓMO DESCALCIFICAR LA CAFETERA (Función CLEAN)

El proceso de descalcificación limpia los depósitos de cal que se forman en las partes metálicas de la cafetera. Para que su cafetera funcione de manera eficiente, es necesario limpiar y quitar periódicamente los depósitos de cal. Cuando el ciclo de preparado de café sea más lento de lo normal, descalcifique la unidad.

Se recomienda descalcificar la unidad con una mezcla de vinagre blanco y agua caliente. La mejor mezcla es 2 cucharadas de vinagre blanco para una jarra de agua fría. Vierta la mezcla en el depósito de agua y pulse el botón CLEAN para que la cafetera empiece a funcionar. No coloque ningún filtro. Cuando termine el ciclo, vacíe la jarra y aclárela con agua. Repita el proceso dos veces más utilizando únicamente agua en el depósito de agua, para eliminar los restos de vinagre de la cafetera. Se recomienda repetir este proceso 4 veces al año aproximadamente.

**Nota:** Tras 60 usos, el indicador verde CLEAN parpadeará para recordarle que debe lavar la unidad. Pulse el botón CLEAN para limpiar la cafetera (en modo reposo) o el indicador luminoso verde seguirá parpadeando.

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Como vendedores responsables, nos preocupamos por el medioambiente.

Le instamos a seguir los procedimientos de un reciclaje correcto del aparato y su embalaje. Al asegurarse de depositar el aparato en un lugar autorizado, estará contribuyendo a proteger el medio ambiente y la salud humana de posibles daños que podrían ocasionarse en el caso contrario.

Recicle este aparato y su embalaje según las normas y reglas de su localidad.

Debido a los componentes electrónicos de este producto, no debe desecharse junto con los residuos domésticos no clasificados al final de su vida útil.

Para más información sobre el tratamiento y reciclaje de este producto, contacte con el punto limpio de su localidad.

Lleve este aparato a un punto de recogida especial para el reciclaje de equipos electrónicos.

Garantía: 2 años cuyo origen de defecto sea un defecto de fabricación.

# WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:**

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
2. Nie dotykaj rozgrzanych powierzchni.
3. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie należy dopuszczać do kontaktu przewodu, wtyczki lub urządzenia z wodą lub innymi płynami.
4. Konieczny jest ścisły nadzór za każdym razem, gdy urządzenie jest używane w pobliżu dzieci.
5. Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest ono używane i przed czyszczeniem. Pozwól urządzeniu ostygnąć przed założeniem lub zdjęciem jego części oraz przed czyszczeniem.
6. Nie należy obsługiwać urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone lub gdy urządzenie działa nieprawidłowo lub gdy zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Zwróć urządzenie do naszego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
7. Korzystanie z akcesoriów nieprzeznaczonych do użytku z tym urządzeniem może spowodować obrażenia.
8. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
9. Nie pozwól, aby przewód zwiisał nad krawędzią

stołu lub blatu oraz nie pozwól, aby miał kontakt z gorącą powierzchnią.

10. Nie należy umieszczać urządzenia na lub blisko gorącego palnika gazowego, palnika elektrycznego lub pieca.
11. Nie przenoś urządzenia, gdy jest ono włączone lub gdy w dzbanku termicznym znajduje się gorący płyn.
12. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed podłączeniem lub odłączeniem wtyczki z gniazdka elektrycznego.
13. Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
14. **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem, nie zdejmuj dolnej pokrywy urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych specjalistów.
15. Aby uzyskać jak najlepsze walory smakowe, używaj zimnej wody filtrowanej lub wody butelkowanej. Ciepła woda lub inne płyny mogą uszkodzić urządzenie.
16. Podniesienie lub zdjęcie pokrywy zbiornika wody podczas cyklu parzenia stwarza ryzyko oparzenia.
17. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby zapobiec ryzyku szkód materialnych i obrażeń cielesnych.

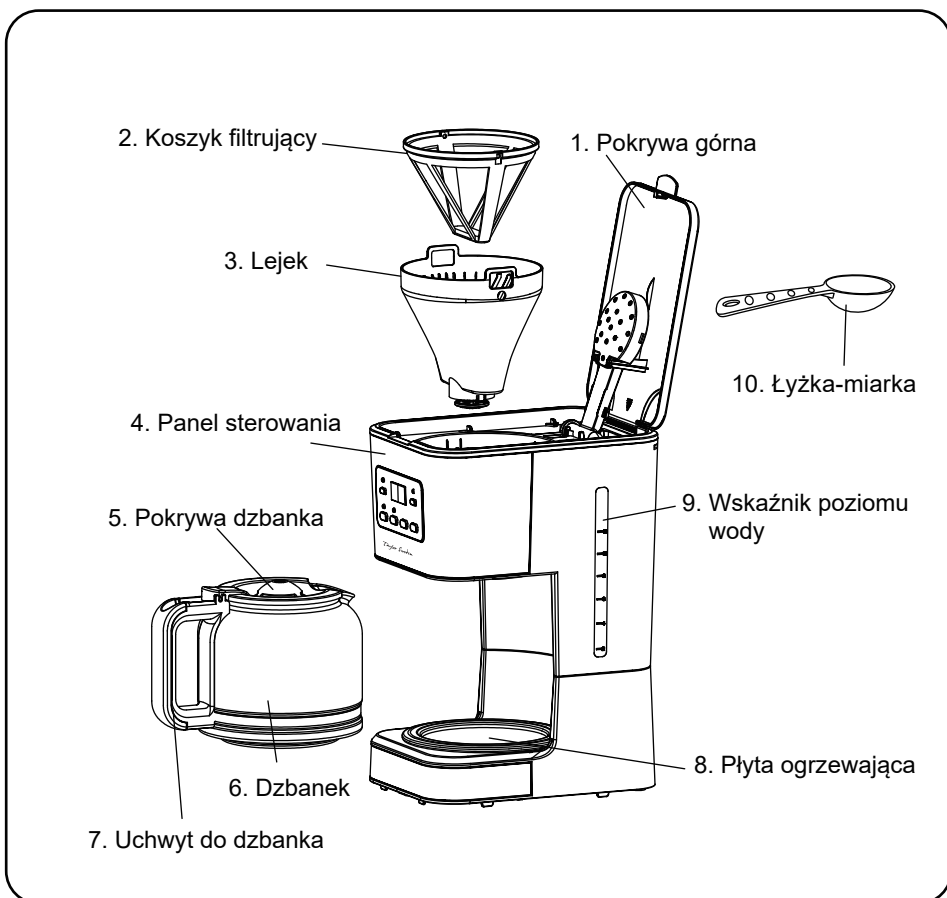
18. Szklany dzbanek jest przeznaczony wyłącznie do użytku z tym urządzeniem. Nie wolno go używać w żadnym innym ekspresie do kawy typu kroplowego, a także nie wolno go używać na blacie kuchennym lub w kuchenice mikrofalowej.
19. Nigdy nie czyść wnętrza dzbanka za pomocą twardego narzędzia, twardego zmywaka lub środków do szorowania. Zarysowania na szkłe mogą ostatecznie spowodować pęknięcie szkła.
20. Nigdy nie mieszaj płynu w dzbanku za pomocą łyżki lub innego narzędzia.
21. Nie używaj pękniętego dzbanka lub dzbanka z luźnym lub osłabionym uchwytem.
22. Nigdy nie używaj kostek lodu w dzbanku ani nie umieszczaj dzbanka w lodówce.
23. Nigdy nie pij bezpośrednio z dzbanka. Zawsze sprawdzaj czy napój nie zawiera potłuczonego szkła przed wypiciem.
24. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.
25. Nie przechylaj ani nie przewracaj dzbanka, ponieważ może to spowodować rozlanie.
26. Dzbanek zawsze należy przenosić trzymając za uchwyt.
27. Nigdy nie zostawiaj pustego dzbanka na płycie podgrzewającej, ponieważ może to spowodować pęknięcie.

## Instrukcje dot. krótkiego przewodu

To urządzenie posiada wtyczkę z trzema bolcami. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wtyczkę należy wpasować do gniazda elektrycznego tylko w jeden sposób. Jeśli wtyczka nie pasuje całkowicie do gniazdka, odwróć ją. Jeśli nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie próbuj w żaden sposób modyfikować wtyczki.

Dostępny jest krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć ryzyko potknięcia i zaplątania się dłuższego przewodu. Przedłużacze powinny być używane z odpowiednią ostrożnością. Jeśli używany jest przedłużacz, oznaczona moc elektryczna przedłużacza powinna być co najmniej tak duża, jak znamionowa moc elektryczna urządzenia. Urządzenie jest uziemione, dlatego przedłużacz powinien posiadać uziemiony przewód typu 3. Ułóż przewód tak, aby nie wisiał on nad stołem lub blatem, lub w miejscu, w którym mógłby zostać pociągnięty przez dzieci lub gdzie można się łatwo o niego potknąć.

## OPIS PRODUKTU

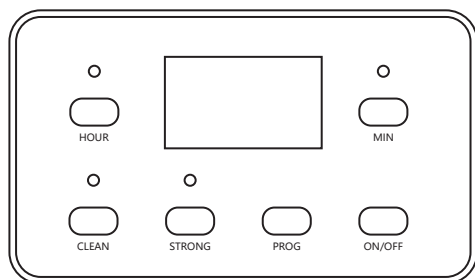


## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Numer modelu	300105QUK
Zasilanie	220-240V ~ 50-60Hz
Pobór energii	950W
Wymiary	dł.230 x szer.168 x wys.325mm
Pojemność	1.5L

Specyfikacje techniczne i wygląd zewnętrzny mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## OPIS PANELU STERUJĄCEGO



1. Przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.): Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2. Przycisk PROG: Naciśnij, aby wstępnie ustawić czas automatycznego parzenia.
3. Przycisk HOUR: Naciśnij, aby ustawić zegar i wstępnie ustawić czas (00–23 w przyrostach co godzinę).
4. Przycisk MIN: Naciśnij, aby ustawić zegar i wstępnie ustawić czas (00–59 w przyrostach co minutę).
5. Przycisk STRONG: Naciśnij, aby wydłużyć czas parzenia, a tym samym zmienić intensywność kawy. Możliwe jest użycie funkcji STRONG podczas procesu parzenia lub możliwe też jest uruchomienie urządzenia za pomocą przycisku STRONG.
6. Przycisk CLEAN: Naciśnij, aby odwapnić urządzenie.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia wyjmij dzbanek i koszyk filtrujący i umyj je w ciepłej wodzie z mydłem, a następnie spłucz i dokładnie wysusz.
2. Wytrzyj obudowę urządzenia miękką, wilgotną ściereczką i pozwól jej dokładnie wyschnąć. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nigdy nie używaj silnych lub żrących środków czyszczących i zmywaków, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.



3. Przed użyciem wyczyść urządzenie, uruchamiając dwa cykle parzenia (jak opisano poniżej) bez kawy lub filtra do kawy.

## OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Ustaw urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni i podłącz do źródła zasilania.
2. Otwórz górną pokrywę i wlej zimną wodę (najlepiej wodę butelkowaną lub przefiltrowaną) do zbiornika na wodę. Wskaźnik poziomu wody pokazuje liczbę filiżanek kawy. Nie wolno przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia (12 filiżanek). Nie zalecamy robienia mniej niż czterech filiżanek kawy.
3. Aby włączyć funkcję PAUSE & SERVE umieść dzbanek z zamkniętą pokrywką w ekspresie do kawy, upewniając się, że jest on w pełni na swoim miejscu.  
**UWAGA:** Jeśli dzbanek nie zostanie prawidłowo ustawiony na płycie ogrzewającej, gorąca woda lub gorąca kawa mogą się wylać.
4. Przy całkowicie otwartej górnej pokrywie włóż koszyk filtrujący (lub bibułę filtrującą kawę) do lejka.
5. Dodaj kawę za pomocą dołączonej miarki. Stosuj ten sam stosunek kawy do wody, którego używasz podczas przygotowywania kawy mielonej.
6. Zamknij górną pokrywę i upewnij się, że jest ona bezpiecznie domknięta.
7. Następnie:

### Natychmiast zaparz kawę

- Naciśnij przycisk ON / OFF, aby natychmiast rozpocząć parzenie kawy. Czerwona dioda LED będzie migać, wskazując, że trwa cykl parzenia. Na wyświetlaczu LCD pokaże się ikona „ON” w prawym górnym rogu obok ikony filiżanki kawy.
- Jeśli chcesz zatrzymać urządzenie podczas cyklu parzenia, naciśnij ponownie przycisk ON / OFF.

### Ustaw czas automatycznego parzenia

- Możesz wstępnie ustawić czas automatycznego parzenia za pomocą funkcji PROG. Najpierw ustaw bieżący czas. Po podłączeniu do zasilania ekspres do kawy wyświetla domyślnie „00:00” . Użyj przycisków HOUR i MIN, aby ustawić bieżącą godzinę.
- Ustaw żądany czas automatycznego parzenia. Naciśnij jeden raz przycisk PROG. Na wyświetlaczu pojawi się napis „PROGRAM” . Ustaw żądany czas rozpoczęcia parzenia za pomocą przycisków HOUR i MIN.
- Urządzenie wejdzie teraz w tryb automatycznego parzenia. Następnie zapali się zielona lampka, a na wyświetlaczu pojawi się „AUTO” , aktualny czas. Twój ekspres do kawy automatycznie rozpocznie parzenie zgodnie z ustawionym czasem. Po rozpoczęciu cyklu parzenia czerwona lampka będzie migać, wskazując, że ekspres do kawy pracuje, a zielona lampka zgaśnie.
- Naciśnij przycisk PROG przez około trzy sekundy, aby anulować ustawienie automatycznego zaparzania.

**UWAGA:** Nigdy nie otwieraj górnej pokrywy podczas cyklu parzenia, nawet jeśli z lejka nie spływa woda. Bardzo gorąca woda / kawa może wylać się z koszyka filtrującego i spowodować obrażenia. Jeśli woda / kawa nie spływa z koszyka filtrującego, NATYCHMIAST należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać 10 minut przed otwarciem górnej pokrywy i sprawdzeniem filtra.

**UWAGA:** Urządzenie to posiada funkcję PAUSE & SERVE, która pozwala nalać filiżankę kawy w dowolnym momencie przed zakończeniem cyklu parzenia. Po aktywacji tej funkcji kawa przestanie kapać automatycznie, ale nie dłużej niż przez 30 sekund. Chociaż funkcja PAUSE & SERVE jest wygodnym sposobem nalewania kawy w trakcie cyklu. Zalecamy poczekanie do zakończenia cyklu parzenia, ponieważ intensywność kawy nalanej w połowie cyklu może różnić się od kawy nalanej po zakończeniu cyklu co wpływa na smak.

8. Kiedy cykl parzenia zakończy się, a na wskaźniku poziomu wody widać, że zbiornik na wodę jest pusty, w koszyku filtrującym nadal będzie znajdować się gorący płyn. Poczekaj kilka minut, aż pozostały płyn skończy kapać do dzbanka. Ekspres do kawy przejdzie wtedy w tryb podgrzewania, a czerwona lampka kontrolna pozostanie włączona przez 40 minut. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy dzbanek jest pusty lub gdy nie chcesz już podgrzewać kawy.
9. Po zakończeniu nagrzewania i ostygnięciu fusów kawy, otwórz górną pokrywę i ostrożnie wyjmij filtr chwytając za uchwyt i podnosząc go prosto z komory lejka. Usuń zużyte fusy z kawy.

**Uwaga:** Jeśli potrzebne są dwa lub więcej dzbanków kawy, zaleca się pozostawienie urządzenia do ostygnięcia przez 10 minut między każdym z dzbanków. Filtr należy przepłukać po każdym cyklu parzenia.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PARZENIA KAWY

1. Do napełniania zbiornika na wodę zawsze używaj świeżej, zimnej wody.
2. Ilość mielonej kawy można dostosować do smaku. Użyj więcej lub mniej kawy, aby uzyskać mocniejszy lub słabszy smak.
3. Jeśli używana jest zwykła kawa mielona, jedna filiżanka zostawia więcej fusów, aby osiągnąć taką samą intensywność aromatu jak drobniejsza kawa mielona.
4. Po użyciu pakowanej zmielonej kawy szczelnie zamknij jej opakowanie i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu.
5. Aby uzyskać najlepiej smakującą kawę, użyj całych ziaren kawy i drobno zmiel je w młynku do kawy.
6. Nie używaj zmielonych ziaren ponownie, ponieważ znacznie zmniejszy to smak kawy.
7. Podgrzewanie gotowej kawy nie jest zalecane, ponieważ może wpłynąć to na smak.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.
2. Myj dzbanek, pokrywę dzbanka i wyjmowany uchwyt koszyka filtrującego w gorącej wodzie z mydłem lub w zmywarce (w górnym koszu). **NIE** wkładaj żadnych innych części urządzenia do zmywarki.
3. Nigdy nie używaj silnych lub żrących środków czyszczących na żadnej części urządzenia. Do wyczyszczenia wystarczy przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką. W razie potrzeby płytę ogrzewającą można przetrzeć czystą, wilgotną szmatką. W przypadku trudnych do usunięcia plam użyj specjalnej plastikowej gąbki do mycia lub szmatki zamoczonej w occie.

**WAŻNE:** Nigdy nie zanurzaj płyty ogrzewającej ani korpusu urządzenia w

wodzie lub innym płynie. Nie próbuj czyścić wnętrza zbiornika na wodę szmatką, ponieważ pozostawi ona resztki włókien, które mogą zatkać urządzenie. Po prostu okresowo płucz go zimną wodą.

#### 4. ODWAPNIANIE EKSPRESU DO KAWY (funkcja czyszczenia CLEAN)

W ekspresach do kawy typu kropłowego często występuje nagromadzenie wapnia. Nagromadzenie wapnia jest normalne i spowodowane przez minerały powszechnie występujące w wodzie pitnej. Urządzenie należy okresowo czyścić, aby usunąć wszelkie osady wapnia lub innych minerałów. Dowiesz się, kiedy urządzenie wymaga odwapnienia, gdy zauważysz wyraźne spowolnienie cyklu parzenia.

Zalecamy odwapnienie urządzenia roztworem białego octu i zimnej wody. Najlepszy jest roztwór dwóch łyżek białego octu do jednego dzbanka z zimną wodą. Wlej roztwór do zbiornika na wodę i postępuj zgodnie z normalną instrukcją obsługi bez użycia filtra. Naciśnij przycisk CLEAN. Po zakończeniu cyklu parzenia opróżnij dzbanek i spłucz go wodą. Uzupełnij zbiornik na wodę zimną wodą i powtórz cykl parzenia jeszcze dwa razy, używając tylko wody. Spowoduje to usunięcie pozostałego roztworu octu. Zalecamy odwapnianie ekspresu do kawy cztery razy w roku.

**Uwaga:** Po 60-krotnym użyciu urządzenia kontrolka CLEAN (zielona) będzie migać, przypominając użytkownikom o konieczności wyczyszczenia urządzenia. Naciśnij przycisk CLEAN, aby wyczyścić urządzenie (w trybie czuwania), inaczej zielona lampka będzie nadal migać.

## UTYLIZACJA PRODUKTU



Jako odpowiedzialny sprzedawca dbamy o środowisko naturalne. W związku z tym zachęcamy do przestrzegania prawidłowych procedur utylizacji urządzenia i jego opakowań. Pomoże to w ochronie zasobów naturalnych i zapewni, że przedmioty te zostaną poddane recyklingowi w sposób chroniący zdrowie i środowisko. Należy utylizować urządzenie i jego opakowanie, zgodnie z lokalnymi ustawami i przepisami.

Ponieważ urządzenie to zawiera elementy elektroniczne, gdy urządzenie osiągnie koniec okresu użytkowania, należy je utylizować wraz z akcesoriami oddzielnie od normalnych odpadów domowych.

Należy skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat opcji utylizacji i recyklingu. Urządzenie powinno zostać przekazane do lokalnego centrum recyklingu. Niektóre punkty zbiórki akceptują oddanie urządzenia bezpłatnie.

Gwarancja: 2 LATA

## **IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA ==**

**Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, incluse:**

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura.
2. Non toccare le superfici calde.
3. Per proteggersi da scosse elettriche, non collocare il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
4. È necessaria una stretta supervisione ogni volta che l'apparecchio viene usato vicino a bambini.
5. Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica quando non è in uso e prima di pulirlo. Lasciarlo raffreddare prima di mettere o rimuovere parti e prima di pulirlo.
6. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o dopo che l'apparecchio non funziona correttamente o è stato danneggiato in qualche modo. Restituire l'apparecchio al nostro centro di assistenza autorizzato per esami, riparazioni o regolazioni.
7. L'uso di un accessorio non destinato all'uso con questo apparecchio può provocare lesioni.
8. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
9. Evitare che il cavo penda dal bordo di un tavolo o di un bancone o venga a contatto con una superficie calda.

10. Non collocare l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas caldo o elettrico.
11. Non spostare l'unità quando l'apparecchio è acceso o in presenza di liquido caldo nella caraffa termica.
12. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegare o scollegare la spina dalla presa elettrica.
13. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo previsto.
14. **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendi e scosse elettriche, non rimuovere il coperchio inferiore dell'apparecchio. Non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno. Le riparazioni devono essere eseguite solo da professionisti autorizzati.
15. Utilizzare acqua filtrata o in bottiglia fredda per i migliori risultati. Acqua calda o altri liquidi possono danneggiare l'apparecchio.
16. Possono verificarsi scottature se il coperchio del serbatoio dell'acqua viene sollevato o rimosso durante il ciclo di infusione.
17. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da una persona similmente qualificata per evitare rischi per persone e cose.
18. La caraffa di vetro è progettata esclusivamente per questo apparecchio. Non deve mai essere utilizzato in nessun'altra macchina da caffè a

goccia, su un piano di cottura o in un forno a microonde.

19. Non pulire mai l'interno della caraffa con un attrezzo duro, una spugnetta abrasiva o detergenti abrasivi. I graffi sul vetro possono eventualmente causare la rottura del vetro.

20. Non mescolare mai il liquido all'interno della caraffa con un cucchiaino o un altro utensile.

21. Non utilizzare una caraffa di vetro incrinata o una caraffa con una maniglia allentata o indebolita.

22. Non utilizzare mai cubetti di ghiaccio nella caraffa o posizionare la caraffa nel frigorifero.

23. Non bere mai direttamente dalla caraffa. Controllare sempre se le bevande contengono vetri rotti prima di bere.

24. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini.

25. Non inclinare o ribaltare la caraffa in quanto ciò potrebbe causare fuoriuscite.

26. Trasportare sempre la caraffa per la maniglia.

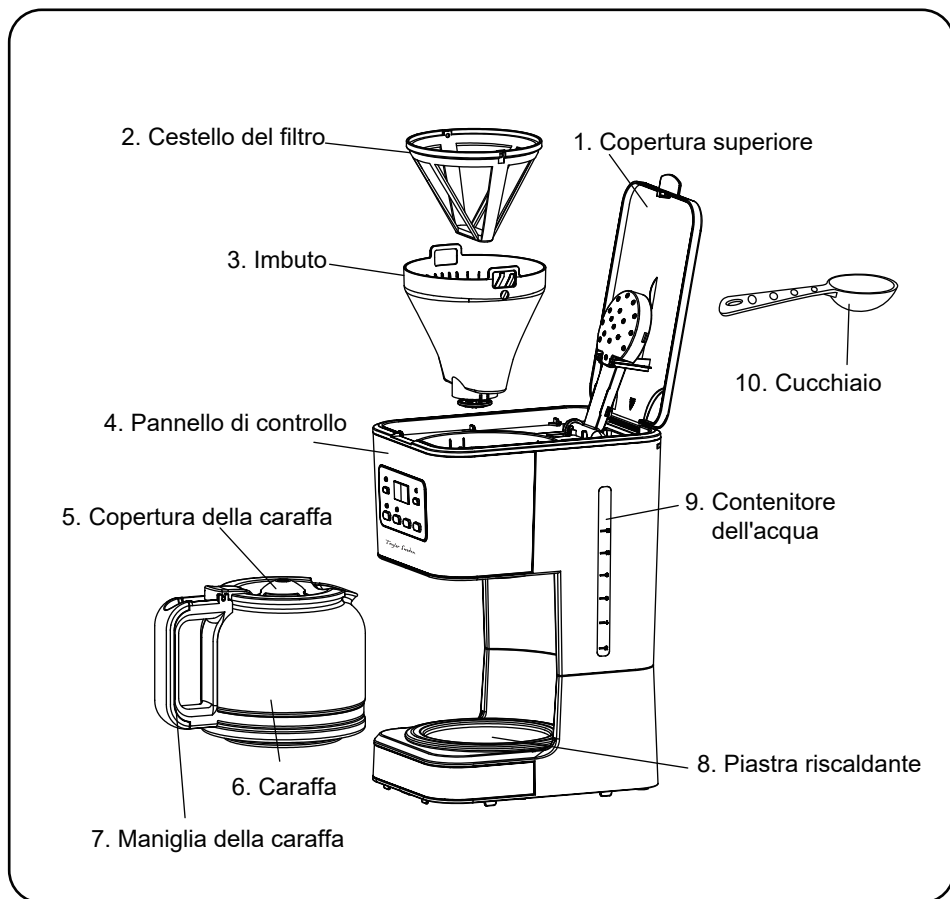
27. Non lasciare mai una caraffa vuota sulla piastra riscaldante in quanto ciò potrebbe provocare la rottura.

## **Istruzioni per cavi corti**

Questo apparecchio ha una presa a tre poli. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, la spina deve essere inserita in una presa elettrica in un solo modo. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, invertirla. Se il problema persiste, contattare un elettricista qualificato. Non tentare di modificare la spina in alcun modo.

Viene fornito un cavo di alimentazione corto per ridurre i rischi di inciampo e di aggrovigliamento causati da un cavo più lungo. I cavi di prolunga sono disponibili e possono essere utilizzati con la dovuta cura. Se si utilizza una prolunga, la valutazione elettrica contrassegnata della prolunga deve essere almeno pari alla valutazione elettrica dell'apparecchio. L'apparecchio è collegato a terra e la prolunga deve fornire un cavo di tipo 3 collegato a terra. Disporre il cavo in modo che non penda su un piano di lavoro o un ripiano del tavolo dove può essere tirato dai bambini o provocare inciampamenti.

## PANORAMICA DEL PRODOTTO

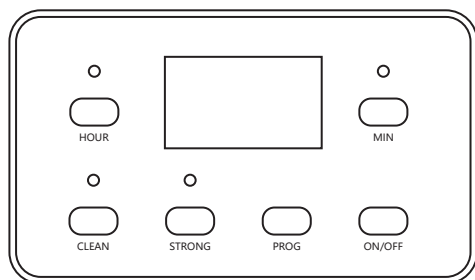


## SPECIFICHE TECNICHE

Modello No.	300105QUK
Alimentazione elettrica	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo di energia	950W
Dimensioni	L230*W168*H325mm
Capacità	1.5L

Le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## ILLUSTRAZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO



1. Tasto ON / OFF: premere per accendere e spegnere l'apparecchio.
2. Pulsante PROG: premere per preimpostare il tempo di erogazione automatica.
3. Tasto HOUR: premere per impostare l'orologio e l'ora preimpostata (00-23 con incrementi di un'ora).
4. Tasto MIN: premere per impostare l'orologio e l'ora preimpostata (00-59 con incrementi di un minuto).
5. Tasto STRONG: premere per allungare il tempo di erogazione e quindi alterare la forza del caffè. È possibile avviare la funzione STRONG durante il processo di infusione o avviare l'apparecchio con il tasto STRONG.
6. Tasto CLEAN: premere per decalcificare il proprio apparecchio.

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere la caraffa e il cestello del filtro e lavarli in acqua calda e sapone, quindi risciacquare e asciugare accuratamente.
2. Pulire il corpo principale dell'apparecchio con un panno morbido e umido e lasciarlo asciugare completamente. Non immergere il corpo principale in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detersivi o pagliette aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio poiché ciò potrebbe causare danni.



3. Pulire l'apparecchio prima di utilizzarlo eseguendo due cicli di erogazione (come descritto di seguito) senza caffè o filtro per caffè..

## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Collocare l'apparecchio su una superficie dura e piana e collegarlo all'alimentazione elettrica.
2. Aprire il coperchio superiore e versare acqua fredda (preferibilmente acqua in bottiglia o filtrata) nella camera dell'acqua. L'indicatore del livello dell'acqua mostra il numero di tazze di caffè. Non superare il livello massimo di riempimento (12 tazze). Non è consigliabile preparare meno di quattro tazze di caffè.
3. Posizionare la caraffa con il coperchio chiuso nella macchina per il caffè, accertandosi che sia completamente in posizione per attivare la funzione PAUSE & SERVE (PAUSA E SERVIZIO).

**ATTENZIONE:** Se la caraffa non è posizionata correttamente sulla piastra riscaldante, potrebbe fuoriuscire acqua calda o caffè caldo.

4. Con il coperchio superiore completamente aperto, inserire il cestino del filtro (o carta da filtro per caffè) nell'imbuto.
5. Aggiungere il caffè usando il misurino fornito. Usa lo stesso caffè: rapporto dell'acqua che usi quando prepari il caffè macinato.
6. Chiudere il coperchio superiore e assicurarsi che sia chiuso saldamente.
7. Quindi:

### Prepara immediatamente il caffè

- Premere il tasto ON / OFF per iniziare immediatamente a preparare il caffè. La luce LED rossa lampeggerà per indicare che il ciclo di infusione è in corso. Il display LCD visualizzerà "ON" nell'angolo in alto a destra accanto all'icona della tazza di caffè.
- Se si desidera arrestare l'apparecchio durante il ciclo di infusione, premere nuovamente il pulsante ON / OFF.

### Pre-impostare il tempo di erogazione automatica

- È possibile preimpostare il tempo di erogazione automatica usando la funzione PROG. Innanzitutto, imposta l'ora corrente. Una volta collegato, la macchina per il caffè mostrerà "00:00" per impostazione predefinita. Utilizzare i pulsanti HOUR e MIN per impostare l'ora corrente.
- Impostare il tempo di erogazione automatica desiderato. Premi il pulsante PRO una volta. Il display mostrerà "PROGRAM". Impostare l'ora di inizio desiderata utilizzando i pulsanti HOUR e MIN.
- L'apparecchio sarà ora in modalità di erogazione automatica. Una luce verde si accenderà e il display mostrerà "AUTO", l'ora corrente. La tua caffettiera inizierà automaticamente a erogare all'ora prestabilita. Quando inizia il ciclo di infusione, la luce rossa lampeggerà per indicare che la caffettiera è in funzione e la luce verde si spegnerà.
- Premere il pulsante PRO per circa tre secondi per annullare l'impostazione di erogazione automatica.

**ATTENZIONE:** Non aprire mai il coperchio superiore durante il ciclo di infusione anche se l'acqua non viene scaricata dall'imbuto. Acqua / caffè estremamente caldi possono fuoriuscire dal cestello del filtro e causare lesioni. Se l'acqua / caffè non viene scaricato dal cestello del filtro, scollegare IMMEDIATAMENTE l'apparecchio e attendere 10 minuti prima di aprire il coperchio superiore e controllare il filtro.

**NOTA:** Questo apparecchio ha una funzione PAUSE & SERVE che consente di

versare una tazza di caffè in qualsiasi momento prima che il ciclo di preparazione sia completo. Se attivato, l'apparecchio smetterà di gocciolare automaticamente ma per non più di 30 secondi. Mentre la funzione PAUSE & SERVE è un modo conveniente per versare una tazza di caffè a metà ciclo, si consiglia di attendere fino al completamento del ciclo di erogazione poiché l'intensità del caffè versato a metà ciclo può variare rispetto all'erogazione finale e influire il sapore del caffè.

8. Al termine del ciclo di infusione, il livello dell'acqua indica che la camera dell'acqua è vuota, nel cestello del filtro sarà comunque presente del liquido caldo. Attendere qualche minuto che il liquido rimanente penetri nella caraffa. La caffettiera entrerà quindi in modalità riscaldamento e la spia rossa rimarrà accesa per 40 minuti. Spegnerne sempre l'apparecchio quando la caraffa è vuota o non si desidera più mantenere il caffè caldo.
9. Una volta terminato il tempo di riscaldamento e raffreddati i fondi di caffè, aprire il coperchio superiore e rimuovere con cura il filtro afferrando la maniglia e sollevandolo dal vano imbuto. Scartare i fondi di caffè usati.

**Nota:** se sono necessarie due o più tazze di caffè, si consiglia di lasciare raffreddare l'apparecchio per 10 minuti tra una tazza e l'altra. Il filtro deve essere risciacquato dopo ogni ciclo di infusione.

## CONSIGLI E SUGGERIMENTI PER IL CAFFÈ

1. Utilizzare sempre acqua fresca e fredda per riempire la camera dell'acqua.
2. La quantità di caffè macinato utilizzata può essere adattata a piacere. Usa più o meno caffè per un sapore più forte o più debole.
3. Se si utilizza un normale caffè macinato, sono necessari più fondi per tazza per ottenere la stessa intensità di sapore del caffè macinato più fine.
4. Dopo aver utilizzato il caffè macinato confezionato, richiudere ermeticamente e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.
5. Per ottenere il caffè più gustoso, utilizzare chicchi di caffè interi e macinarli finemente in un macinacaffè.
6. Non riutilizzare i chicchi macinati in quanto ciò ridurrebbe notevolmente il sapore del caffè.
7. Il riscaldamento del caffè risultante non è raccomandato in quanto ciò interferisce con il gusto.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
2. Lavare la caraffa, il coperchio della caraffa e il supporto del cestello del filtro rimovibile in acqua calda e sapone o nella lavastoviglie (nel cestello superiore). **NON** collocare altre parti dell'apparecchio nella lavastoviglie.
3. Non utilizzare mai prodotti per la pulizia aggressivi o abrasivi su qualsiasi parte dell'apparecchio. Per pulire, basta pulire con un panno morbido e umido. La piastra riscaldante può essere pulita con un panno pulito e umido quando necessario. Per le macchie difficili da rimuovere, utilizzare un cuscinetto di rete in plastica o un panno imbevuto di aceto.

**IMPORTANTE:** non immergere mai la piastra riscaldante o il corpo principale dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non tentare di pulire l'interno della camera dell'acqua con un panno in quanto ciò potrebbe lasciare residui di lanugine che potrebbero ostruire l'apparecchio. Risciacquare semplicemente

periodicamente con acqua fredda.

#### 4. DECALCIFICARE IL PRODUTTORE DI CAFFÈ (funzione PULIZIA)

L'accumulo di calcare si verifica spesso nelle macchine per caffè americano. Questo accumulo è normale e causato da minerali che si trovano comunemente nell'acqua potabile. L'apparecchio deve essere pulito periodicamente per rimuovere eventuali depositi di calcio o minerali. Saprai quando l'unità deve essere decalcificata quando noti un evidente rallentamento del ciclo di infusione.

Raccomandiamo di decalcificare l'unità con una soluzione di aceto bianco e acqua fredda. Una soluzione di due cucchiaini di aceto bianco in una caraffa di acqua fredda funziona meglio. Versare questa soluzione nella camera dell'acqua e seguire le normali istruzioni per l'uso senza filtro nel portafiltro. Premere il pulsante CLEAN. Al termine del ciclo di infusione, svuotare la caraffa e sciacquare con acqua. Riempi la camera dell'acqua con acqua fredda e ripeti il ciclo di erogazione altre due volte solo con acqua. Ciò rimuoverà qualsiasi soluzione di aceto rimasta. Ti consigliamo di farlo quattro volte all'anno.

**Nota:** dopo aver usato l'apparecchio 60 volte, la spia CLEAN (verde) lampeggerà per ricordare agli utenti di pulire l'unità. Premere il pulsante CLEAN per pulire l'apparecchio (in modalità standby) o la luce verde continuerà a lampeggiare.

**Uwaga:** Po 60-krotnym użyciu urządzenia kontrolka CLEAN (zielona) będzie migać, przypominając użytkownikom o konieczności wyczyszczenia urządzenia. Naciśnij przycisk CLEAN, aby wyczyścić urządzenie (w trybie czuwania), inaczej zielona lampka będzie nadal migać.

## SMALTIMENTO



In qualità di rivenditori responsabili, ci preoccupiamo per l'ambiente.

Pertanto, ti invitiamo a seguire le corrette procedure di smaltimento per l'apparecchio e i suoi materiali di imballaggio. Ciò contribuirà a conservare le risorse naturali e garantire che questi articoli vengano riciclati in modo da proteggere la salute e l'ambiente.

È necessario smaltire l'apparecchio e la sua confezione secondo le leggi e le normative locali.

Poiché questo apparecchio contiene componenti elettronici, esso e i suoi accessori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici quando l'apparecchio ha raggiunto la fine della sua vita utile.

Contattare le autorità locali per conoscere le opzioni di smaltimento e riciclaggio.

L'apparecchio deve essere portato al centro di riciclaggio locale. Alcuni punti di raccolta accettano apparecchi gratuitamente.

GARANZIA: 2 ANNI

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE **=====**

**Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich folgenden:**

1. Lesen Sie alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme oder Verwendung des Geräts.
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
3. Zum Schutz vor Stromschlägen dürfen Kabel, Stecker und Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
4. Eine genaue Überwachung ist notwendig, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt wird.
5. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie es vor dem Anbringen oder Entfernen von Teilen und vor der Reinigung abkühlen.
6. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder nachdem das Gerät nicht funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Senden Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung an unsere autorisierte Serviceeinrichtung zurück.
7. Die Verwendung eines nicht für dieses Gerät vorgesehenen Zubehörs kann zu Verletzungen führen.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

9. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen oder mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommen..
10. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder Backofens.
11. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder wenn sich heiße Flüssigkeit in der ThermoKanne befindet.
12. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken oder aus der Steckdose ziehen.
13. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
14. **WARNUNG:** Um die Gefahr von Feuer und Stromschlägen zu verringern, darf die untere Abdeckung des Geräts nicht entfernt werden. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Reparaturen sollten nur von autorisierten Fachleuten durchgeführt werden.
15. Verwenden Sie kaltes gefiltertes oder abgefülltes Wasser für die besten Ergebnisse. Warmes Wasser oder andere Flüssigkeiten können das Gerät beschädigen.
16. Es kann zu Verbrühungen kommen, wenn der Wassertankdeckel während des Brühzyklus angehoben oder entfernt wird.
17. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung von

Personen und Eigentum zu vermeiden.

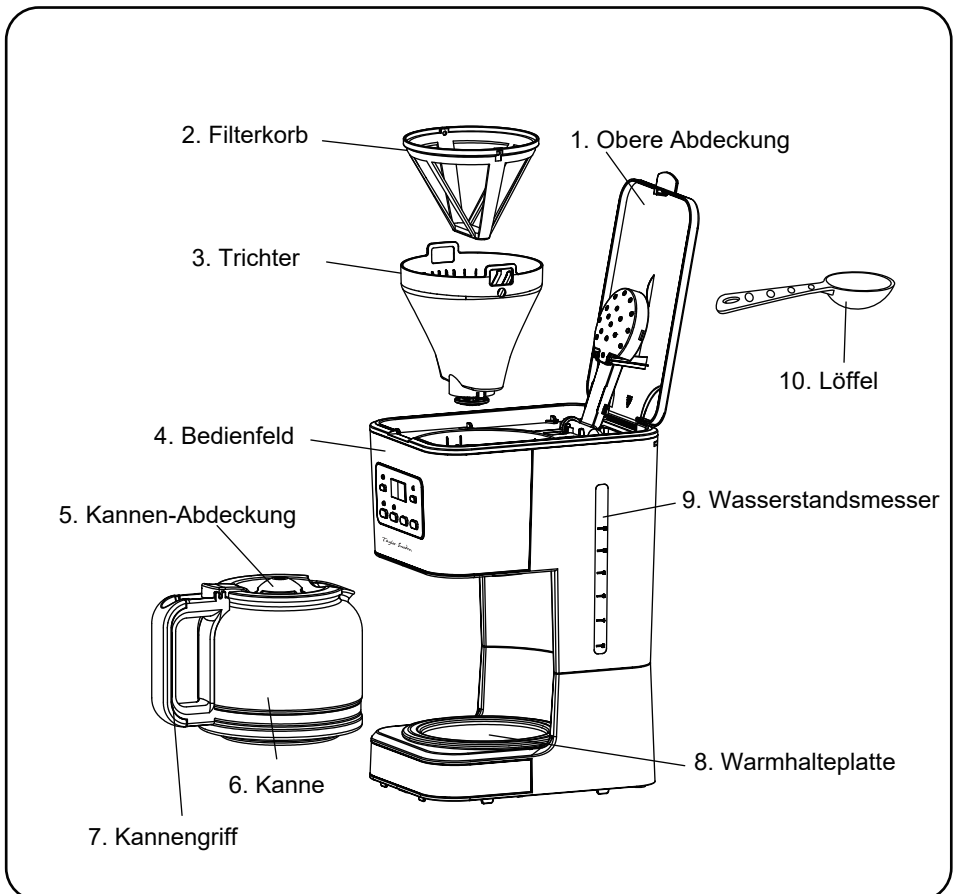
18. Die GlasKanne ist nur für den Gebrauch mit diesem Gerät bestimmt. Es darf niemals in einer anderen Tropfkaffeemaschine, auf einem Herd oder in der Mikrowelle verwendet werden.
19. Reinigen Sie das Innere der Kanne niemals mit einem harten Gerät, Scheuerschwamm oder scheuenden Reinigungsmitteln. Kratzer auf dem Glas können schließlich zum Zerschlagen des Glases führen.
20. Rühren Sie die Flüssigkeit in der Kanne niemals mit einem Löffel oder einem anderen Utensil um.
21. Verwenden Sie keine Kanne mit gesprungenem Glas oder eine Kanne mit einem losen oder geschwächten Henkel.
22. Verwenden Sie niemals Eiswürfel in der Kanne und stellen Sie die Kanne nicht in den Kühlschrank.
23. Trinken Sie niemals direkt aus der Kanne. Prüfen Sie Getränke vor dem Trinken immer auf Glasbruch.
24. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
25. Die Kanne darf nicht gekippt oder umgedreht werden, da dies zum Verschütten führen kann.
26. Halten Sie die Kanne immer am Griff.
27. Lassen Sie niemals eine leere Kanne auf der Warmhalteplatte stehen, da diese sonst zerbrechen kann.

## Kurze Anleitung für das Kabel

Dieses Gerät hat einen dreipoligen Stecker. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ist der Stecker nur für eine Steckdose vorgesehen. Passt der Stecker nicht vollständig in die Buchse, so ist er umzudrehen. Wenn er immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie nicht, den Stecker in irgendeiner Weise zu verändern.

Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um die Stolper- und Verwicklungsrisiken zu verringern, die ein längeres Kabel mit sich bringt. Verlängerungskabel sind erhältlich und können mit der entsprechenden Sorgfalt verwendet werden. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, sollte die markierte elektrische Leistung des Verlängerungskabels mindestens so groß sein wie die elektrische Leistung des Geräts. Das Gerät ist geerdet und das Verlängerungskabel sollte ein geerdetes Kabel vom Typ 3 sein. Legen Sie das Kabel so, dass es nicht über eine Arbeitsplatte oder Tischplatte hängt, wo es von Kindern angezogen oder darüber gestolpert werden kann.

## PRODUKTÜBERSICHT

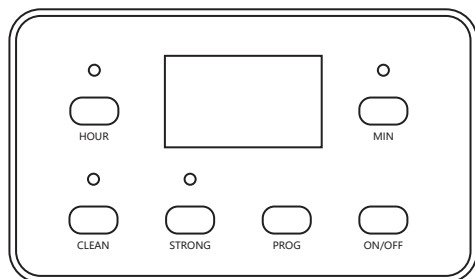


## TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.	300105QUK
Die Stromversorgung	220-240V ~ 50-60Hz
Der Stromverbrauch	950W
Abmessungen	L230*B168*H325mm
Kapazität	1.5L

Änderungen der Spezifikationen und des Designs sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## SCHALTТАFEL



1. EIN/AUS-Taste: Drücken, um das Gerät ein- und auszuschalten.
2. PROG-Taste: Drücken, um die Zeit für das automatische Brühen voreinzustellen.
3. HOUR-Taste: Drücken, um die Uhr und die voreingestellte Zeit (00-23 in Schritten von einer Stunde) einzustellen.
4. MIN-Taste: Drücken, um die Uhr und die Vorwahlzeit einzustellen (00-59 in Schritten von einer Minute).
5. Taste STRONG: Drücken, um die Brühzeit zu verlängern und damit die Stärke des Kaffees zu verändern. Während des Brühvorgangs können Sie die Funktion STÄRKE starten oder das Gerät mit der Taste STÄRKE starten.
6. CLEAN-Taste: Drücken, um Ihr Gerät zu entkalken

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes Kanne und Filterkorb herausnehmen und in warmem Seifenwasser waschen und anschließend gründlich abspülen und trocknen.
2. Wischen Sie den Hauptkörper des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn gründlich trocknen. Tauchen Sie den Hauptkörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da dies zu Schäden führen kann.



3. Reinigen Sie Ihr Gerät vor dem Gebrauch, indem Sie zwei Brühvorgänge (wie unten beschrieben) ohne Kaffee oder Kaffeefilter durchführen.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stellen Sie das Gerät auf eine harte, ebene Fläche und schließen Sie es an das Stromnetz an.
2. Öffnen Sie die obere Abdeckung und gießen Sie kaltes Wasser (vorzugsweise Flaschen- oder Filterwasser) in die Wasserkammer. Die Wasserstandanzeige zeigt die Anzahl der Tassen Kaffee an. Überschreiten Sie den maximalen Füllstand (12 Tassen) nicht. Wir empfehlen, nicht weniger als vier Tassen Kaffee zu kochen.
3. Stellen Sie die Kanne mit geschlossenem Deckel in die Kaffeemaschine und vergewissern Sie sich, dass sie richtig platziert ist, um die Funktion PAUSE & SERVE zu aktivieren.

**VORSICHT:** Wenn die Kanne nicht richtig auf der Warmhalteplatte steht, kann heißes Wasser oder heißer Kaffee überlaufen.

4. Setzen Sie den Filterkorb (oder das Kaffeefilterpapier) bei vollständig geöffneter Abdeckung in den Trichter ein.
5. Kaffee mit dem mitgelieferten Messlöffel einfüllen. Verwenden Sie das gleiche Kaffee-Wasser-Verhältnis wie bei der Zubereitung von gemahlenem Kaffee.
6. Schließen Sie die obere Abdeckung und vergewissern Sie sich, dass sie sicher geschlossen ist.
7. Dann:

### Sofort Kaffee kochen

- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um sofort mit der Kaffe Zubereitung zu beginnen. Die rote LED-Leuchte blinkt, um den Brühvorgang anzuzeigen. Das LCD-Display zeigt oben rechts neben dem Kaffeetassensymbol "ON" an.
- Wenn Sie das Gerät während des Brühvorgangs stoppen wollen, drücken Sie erneut die ON/OFF-Taste.

### Voreinstellung der automatischen Brühzeit

- Sie können die automatische Brühzeit mit der Funktion PROG voreinstellen. Stellen Sie zunächst die aktuelle Uhrzeit ein. Wenn die Kaffeemaschine angeschlossen ist, zeigt sie standardmäßig "00:00" an. Mit den HOUR und MIN Tasten können Sie die aktuelle Uhrzeit einstellen.
- Stellen Sie die gewünschte Zeit für das automatische Brühen ein. Drücken Sie einmal die PRO-Taste. Das Display zeigt "PROGRAM" an. Stellen Sie mit den HOUR- und MIN-Tasten die gewünschte Startzeit ein.
- Das Gerät befindet sich nun im automatischen Brüh-Modus. Ein grünes Licht leuchtet auf und das Display zeigt "AUTO", die aktuelle Uhrzeit. Ihre Kaffeemaschine beginnt automatisch zur eingestellten Zeit mit dem Brühen. Wenn der Brühzyklus beginnt, blinkt das rote Licht, um anzuzeigen, dass die Kaffeemaschine in Betrieb ist, und das grüne Licht erlischt.
- Drücken Sie die PRO-Taste etwa drei Sekunden lang, um die automatische Einstellung der Brühfunktion abzubrechen.

**VORSICHT:** Öffnen Sie während des Brühzyklus niemals die obere Abdeckung, auch wenn kein Wasser aus dem Trichter abläuft. Extrem heißes Wasser/Kaffee kann aus dem Filterkorb auslaufen und Verletzungen verursachen. Wenn das Wasser/Kaffee nicht aus dem Filterkorb abläuft, ziehen Sie sofort den Netzstecker und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie die obere Abdeckung öffnen und den Filter überprüfen.

**HINWEIS:** Dieses Gerät verfügt über eine PAUSE & SERVE-Funktion, mit der Sie jederzeit eine Tasse Kaffee ausgießen können, bevor der Brühvorgang abgeschlossen ist. Wenn aktiviert, hört das Gerät automatisch auf zu tropfen, jedoch nicht länger als 30 Sekunden. Während die Funktion PAUSE & SERVE eine bequeme Möglichkeit ist, eine Tasse Kaffee in der Mitte des Zyklus einzufüllen, empfehlen wir Ihnen, bis zum Ende des Brühzyklus zu warten, da die Stärke des in der Mitte des Zyklus eingefüllten Kaffees von der des fertig gebrühten Kaffees abweichen kann und den Geschmack des Kaffees beeinflusst.

8. Wenn der Brühzyklus endet und der Wasserstand anzeigt, dass die Wasserkammer leer ist, befindet sich noch heiße Flüssigkeit im Filterkorb. Warten Sie ein paar Minuten, bis die restliche Flüssigkeit in die Kanne tropft. Die Kaffeemaschine geht dann in den Warmhalte-Modus und die rote Kontrollleuchte leuchtet 40 Minuten lang. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn die Kanne leer ist oder Sie den Kaffee nicht mehr heiß halten wollen.
9. Wenn die Wärmezeit beendet ist und der Kaffeesatz abgekühlt ist, öffnen Sie die obere Abdeckung und nehmen Sie den Filter vorsichtig heraus, indem Sie den Griff greifen und ihn gerade aus dem Trichterfach heben. Entsorgen Sie den gebrauchten Kaffeesatz.

**Hinweis:** Wenn zwei oder mehr Kannen Kaffee benötigt werden, empfiehlt es sich, das Gerät zwischen jeder Kanne 10 Minuten abkühlen zu lassen. Der Filter sollte nach jedem Brühvorgang gespült werden.

## TIPPS UND TRICKS ZUR KAFFEEZUBEREITUNG

1. Verwenden Sie zum Füllen der Wasserkammer immer frisches, kaltes Wasser.
2. Die Menge des gemahlene Kaffees kann dem Geschmack angepasst werden. Verwenden Sie mehr oder weniger Kaffee für einen stärkeren oder schwächeren Geschmack.
3. Bei Verwendung von normalem gemahlenem Kaffee wird mehr Pulver pro Tasse benötigt, um die gleiche Geschmacksstärke wie bei fein gemahlenem Kaffee zu erreichen.
4. Nach der Verwendung von abgepacktem gemahlenem Kaffee diesen wieder fest verschließen und kühl und trocken lagern.
5. Um den besten Kaffeegeschmack zu erzielen, verwenden Sie ganze Kaffeebohnen und mahlen Sie diese in einer Kaffeemühle fein.
6. Verwenden Sie gemahlene Bohnen nicht wieder, da dies den Geschmack des Kaffees stark beeinträchtigt.
7. Ein Wiederaufwärmen des entstandenen Kaffees ist nicht zu empfehlen, da dies den Geschmack beeinträchtigt.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
2. Waschen Sie die Kanne, den Kannendeckel und den herausnehmbaren Filterkorbhalter in heißem Seifenwasser oder in der Spülmaschine (in der oberen Ablage). Niemals andere Teile des Gerätes in die Spülmaschine geben.
3. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel die Geräteteile. Zur Reinigung wischen Sie einfach mit einem weichen, feuchten Tuch nach. Die Warmhalteplatte kann bei Bedarf mit einem sauberen, feuchten Tuch abgewischt werden. Bei schwer zu entfernenden Flecken verw Kunststoffnetz-Pad oder ein in Essig getauchtes Tuch.

**WICHTIG:** Tauchen Sie die Warmhalteplatte oder den Hauptkörper des Geräts niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Versuchen Sie nicht, das Innere der Wasserkammer mit einem Tuch zu reinigen, da dies Fusselrückstände hinterlässt, die das Gerät verstopfen können. Einfach regelmäßig mit kaltem Wasser abspülen.

#### 4. ENTKALKUNG IHRER KAFFEEMASCHINE (Funktion CLEAN)

In Tropfkaffeemaschinen kommt es häufig zu Kalkablagerungen. Diese Ansammlung ist normal und wird durch Mineralien verursacht, die häufig im Trinkwasser vorkommen. Das Gerät muss in regelmäßigen Abständen gereinigt werden, um eventuelle Kalk- oder Mineralablagerungen zu entfernen. Sie merken, wann Ihr Gerät entkalkt werden muss, weil Sie eine deutliche Verlangsamung des Brühzyklus feststellen.

Wir empfehlen, Ihr Gerät mit einer Lösung aus weißem Essig und kaltem Wasser zu entkalken. Am besten funktioniert eine Lösung von zwei Esslöffeln weißem Essig in einer Kanne mit kaltem Wasser. Gießen Sie diese Lösung in die Wasserkammer und befolgen Sie die normale Bedienungsanleitung ohne Filter in der Filterhalterung. Drücken Sie die Taste CLEAN. Wenn der Brühvorgang beendet ist, leeren Sie die Kanne und spülen Sie mit Wasser nach. Füllen Sie die Wasserkammer mit kaltem Wasser auf und wiederholen Sie den Brühvorgang noch zweimal nur mit Wasser. Dadurch werden die Reste der Essiglösung entfernt. Wir empfehlen Ihnen, dies viermal im Jahr zu tun.

**Hinweis:** Nachdem das Gerät 60 Mal benutzt wurde, blinkt die Leuchte CLEAN (grün), um den Benutzer daran zu erinnern, das Gerät zu reinigen. Drücken Sie die CLEAN-Taste, um das Gerät zu reinigen (im Standby-Modus), oder das grüne Licht blinkt weiter.

## ENTSORGUNG



Als verantwortungsbewusster Einzelhändler kümmern wir uns um die Umwelt.

Daher bitten wir Sie dringend, die korrekten Entsorgungsverfahren für das Gerät und seine Verpackungsmaterialien zu befolgen. Dies trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen und eine gesundheits- und umweltschonende Wiederverwertung dieser Gegenstände zu gewährleisten.

Sie müssen das Gerät und seine Verpackung gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgen.

Da dieses Gerät elektronische Bauteile enthält, muss es mit seinem Zubehör am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung über Ihre Entsorgungs- und Recyclingmöglichkeiten.

Das Gerät sollte zu Ihrem örtlichen Recycling-Center gebracht werden. Einige Sammelstellen nehmen Geräte kostenlos entgegen.

GEWÄHRLEISTUNG: 2 JAHRE

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES=**

**Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd fundamentele veiligheidsmaatregelen worden genomen, waaronder:**

1. Lees alle instructies voordat u het apparaat bedient of gebruikt.
2. Raak geen warme oppervlakken aan.
3. Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
4. Nauw toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
5. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdt en voordat u het schoonmaakt.
6. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is of nadat het apparaat niet goed werkt of op een andere manier is beschadigd. Breng het apparaat terug naar onze erkende serviceafdeling voor onderzoek, reparatie of aanpassing.
7. Het gebruik van een accessoire dat niet bedoeld is voor gebruik met dit apparaat kan letsel veroorzaken.
8. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
9. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of

- aanrecht hangen of in aanraking komen met een heet oppervlak.
10. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander of een hete oven.
  11. Verplaats het apparaat niet wanneer het apparaat aan staat of wanneer er hete vloeistof in de thermische kan is.
  12. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit haalt.
  13. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
  14. **WAARSCHUWING:** Verwijder de onderkant van het apparaat niet om het risico op brand en elektrische schokken te verminderen. Er bevinden zich geen onderdelen in die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Reparaties mogen alleen door bevoegde vakmensen worden uitgevoerd.
  15. Gebruik koud gefilterd of flessenwater voor de beste resultaten. Warm water of andere vloeistoffen kunnen het apparaat beschadigen.
  16. Verbranding kan optreden als het deksel van het waterreservoir wordt opgetild of verwijderd tijdens het bereidingsproces.
  17. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties om gevaar voor personen en eigendommen te voorkomen.

18. Alleen de speciaal daarvoor ontworpen glazen kan mag bij dit apparaat gebruikt worden. Deze mag nooit worden gebruikt in een ander koffiezetapparaat van het druppeltype, boven een fornuis of in een magnetron.
19. Maak de binnenkant van de kan nooit schoon met een hard voorwerp, schuursponsje of schuurmiddelen. Krassen op het glas kunnen er uiteindelijk toe leiden dat het glas breekt.
20. Roer de vloeistof in de kan nooit met een lepel of ander keukengerei.
21. Gebruik geen gebarsten glazen kan of een kan met een losse of verzwakte handgreep.
22. Gebruik nooit ijsblokjes in de kan en zet de kan niet in de koelkast.
23. Drink nooit rechtstreeks uit de kan. Controleer dranken altijd op gebroken glas voordat u gaat drinken.
24. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
25. Kantel de kan niet om morsen te voorkomen.
26. Houd de kan altijd bij het handvat vast.
27. Laat nooit een lege kan op de verwarmingsplaat achter, omdat deze hierdoor kan barsten.

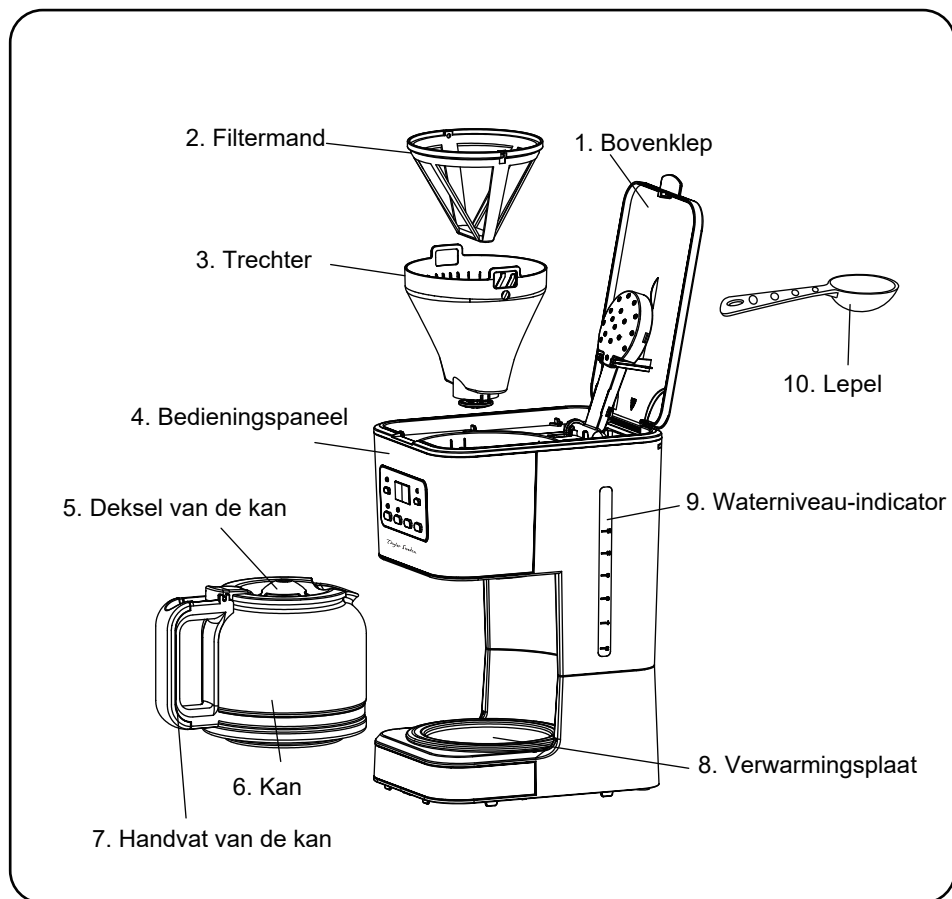
## **Korte snoerinstructies**

Dit apparaat heeft een stekker met drie pennen. Om het risico op elektrische schokken te verminderen, is de stekker bedoeld om slechts op één manier in een stopcontact te

passen. Als de stekker niet volledig in het stopcontact past, draait u deze om. Als de stekker nog steeds niet past, neemt u contact op met een gekwalificeerde elektricien. Probeer de stekker op geen enkele manier te wijzigen.

Een kort netsnoer is voorzien om struikel- en verwickelingsrisico's bij een langer snoer te verminderen. Verlengsnoeren zijn beschikbaar en kunnen met de juiste zorg worden gebruikt. Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moet het gemarkeerde elektrische vermogen van het verlengsnoer minstens even groot zijn als het elektrische vermogen van het apparaat. Het apparaat is geaard en het verlengsnoer moet een geaard 3-aderig snoer zijn. Plaats het snoer zo dat het niet over een aanrecht of tabelblad hangt waar kinderen aan kunnen trekken of over struikelen.

## PRODUCTOVERZICHT

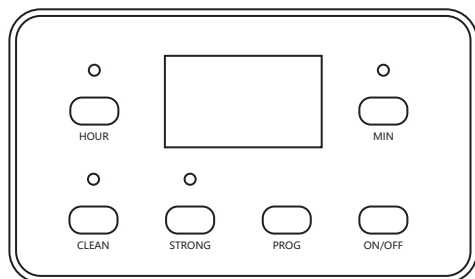


## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model No.	300105QUK
Stroomvoorziening	220-240V ~ 50-60Hz
Stroomverbruik	950W
Afmetingen	L230*B168*H325mm
Capaciteit	1.5L

Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## ILLUSTRATIE BEDIENINGSPANEEL



1. AAN/UIT-knop (ON/OFF): Druk hierop om het apparaat in en uit te schakelen.
2. PROG-knop: Druk op deze knop om de tijd voor de automatische bereiding vooraf in te stellen.
3. UUR-knop (HOUR): Druk hierop om de klok en de vooraf ingestelde tijd in te stellen (00-23 in stappen van één uur).
4. MIN-knop: Druk hierop om de klok en de vooraf ingestelde tijd in te stellen (00-59 in stappen van één minuut).
5. STERKTE-knop (STRONG): Druk hierop om de zettijd te verlengen en zo de sterkte van de koffie te wijzigen. U kunt de STERKTE-functie starten tijdens het zetproces of het apparaat starten met de STERKTE-knop.
6. REINIGINGS-knop (CLEAN): Druk hierop om het apparaat te ontkalken.

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, verwijdert u de kan en de filtermand en wast u ze in warm zeepwater. Spoel en droog ze vervolgens grondig af.
2. Veeg de behuizing van het apparaat af met een zachte, vochtige doek en laat het goed drogen. Dompel de behuizing niet onder in water of een andere vloeistof. Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om het apparaat schoon te maken, omdat dit schade kan veroorzaken.



3. Reinig uw apparaat voordat u het gebruikt door twee zetcycli (zoals hieronder beschreven) uit te voeren zonder koffie of een koffiefilter.

## BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

1. Plaats het apparaat op een harde, vlakke ondergrond en sluit het aan op de stroomvoorziening.
2. Open de bovenklep en giet koud water (bij voorkeur flessenwater of gefilterd water) in het waterreservoir. De waterniveau-indicator geeft het aantal koppen koffie aan. Overschrijd het maximale vulniveau (12 kopjes) niet. We raden niet aan om minder dan vier koppen koffie te zetten.
3. Plaats de kan met gesloten deksel in het koffiezetapparaat en zorg ervoor dat deze goed geplaatst is, alvorens de PAUSE & SERVE functie te activeren.  
**LET OP:** Als de kan niet juist op de verwarmingsplaat staat, kan er heet water of hete koffie gemorst worden.
4. Doe de bovenklep volledig open en plaats de filtermand (of koffiefilterpapier) in de trechter.
5. Voeg koffie toe met de meegeleverde maatschep. Gebruik dezelfde koffie: water-verhouding die u gebruikt bij het bereiden van gemalen koffie.
6. Sluit de bovenklep en zorg ervoor dat deze goed is gesloten.
7. Vervolgens:

### Zet meteen koffie

- Druk op de AAN/UIT-knop om onmiddellijk koffie te zetten. Het rode LED-lampje knippert om aan te geven dat de zetcyclus plaatsvindt. Op het LCD-scherm wordt 'AAN' weergegeven in de rechterbovenhoek naast het icoontje van de koffiekop.
- Als u het apparaat tijdens de zetcyclus wilt stoppen, drukt u nogmaals op de AAN/UIT-knop.

### De automatisch zettijd vooraf instellen

- U kunt de automatisch zettijd vooraf instellen met behulp van de PROG-functie. Stel eerst de huidige tijd in. Wanneer aangesloten, zal het koffiezetapparaat standaard "00:00" weergeven. Gebruik de UUR- en MIN-knoppen om de huidige tijd in te stellen.
- Stel de gewenste automatisch zettijd in. Druk eenmaal op de PROG-knop. Het display vertoont "PROGRAMMA". Stel de gewenste starttijd in met de UUR- en MIN-knoppen.
- Het apparaat staat nu in de automatische zetmodus. Een groen lampje gaat branden en het display geeft "AUTO" weer, de huidige tijd. Uw koffiezetapparaat begint automatisch op de vooraf ingestelde tijd te zetten. Wanneer de zetcyclus begint, knippert het rode lampje om aan te geven dat het koffiezetapparaat in werking is en gaat het groene lampje uit.
- Druk ongeveer drie seconden op de PROG-knop om de instelling voor automatisch zetten te annuleren.

**LET OP:** Open nooit de bovenklep tijdens de zetcyclus, zelfs als er geen water uit de trechter loopt. Extreem heet water/koffie kan uit de filtermand morsen en letsel veroorzaken. Als er geen water/koffie uit de filtermand loopt, trek dan ONMIDDELLIJK de stekker uit het stopcontact en wacht 10 minuten voordat u de bovenklep opent en het filter controleert.

**OPMERKING:** Dit apparaat heeft een PAUSE & SERVE-functie waarmee u op elk gewenst moment een kopje koffie kunt inschenken voordat de zetcyclus is voltooid.

Indien geactiveerd, stopt het apparaat automatisch met druppelen, maar niet langer dan 30 seconden. Hoewel de PAUSE & SERVE-functie een handige manier is om een kopje koffie halverwege de cyclus in te schenken, raden we u aan te wachten tot de voltooiing van de zetcyclus, omdat de sterkte van de koffie in de middencyclus kan verschillen van de voltooiing van de zetcyclus en dit zal de smaak van de koffie beïnvloeden.

8. Wanneer het waterniveau, na voltooiing van de zetcyclus, aangeeft dat het waterreservoir leeg is, blijft er nog hete vloeistof achter in de filtermand. Wacht een paar minuten totdat de resterende vloeistof in de kan druppelt. Het koffiezetapparaat gaat dan in de opwarmmodus en het rode indicatielampje blijft 40 minuten branden. Schakel het apparaat altijd uit als de kan leeg is of als u de koffie niet langer warm wilt houden
9. Zodra de opwarmtijd is afgelopen en het koffiedik is afgekoeld, opent u de bovenklep en verwijdt u het filter voorzichtig door de hendel vast te pakken en recht omhoog uit het trechtercompartiment te tillen. Gooi het gebruikte koffiedik weg.

**Opmerking:** Als er twee of meer potten koffie nodig zijn, wordt aanbevolen om het apparaat tussen elke pot 10 minuten te laten afkoelen. Het filter moet na elke zetcyclus worden gespoeld.

## HINTS EN TIPS OM KOFFIE TE ZETTEN

1. Gebruik altijd vers, koud water om het waterreservoir mee te vullen.
2. De gebruikte hoeveelheid gemalen koffie kan naar smaak worden aangepast. Gebruik meer of minder koffie voor een sterkere of zwakkere smaak.
3. Als u gewone gemalen koffie gebruikt, is per kopje meer gemalen koffie nodig om dezelfde smaaksterkte te bereiken als fijnere gemalen koffie.
4. Na gebruik van verpakte gemalen koffie, sluit u opnieuw goed af en bewaart u deze op een koele, droge plaats.
5. Gebruik voor het verkrijgen van de best smakende koffie hele koffiebonen en maal ze fijn in een koffiemolen.
6. Gebruik gemalen bonen niet opnieuw, omdat dit de smaak van de koffie sterk zal verminderen.
7. Het opwarmen van de gezette koffie wordt niet aanbevolen, omdat dit de smaak verstoort.

## REINIGING EN ONDERHOUD

1. Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
2. Was de kan, het deksel van de kan en de verwijderbare filtermandhouder in warm zeepwater of in de vaatwasser (in het bovenste rek). Plaats GEEN andere delen van het apparaat in de vaatwasser.
3. Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen op enig onderdeel van het apparaat. Veeg eenvoudig schoon met een zachte, vochtige doek. De verwarmingsplaat kan indien nodig met een schone, vochtige doek worden afgeveegd. Gebruik voor moeilijk te verwijderen vlekken een plastic gaaskussen of een doek gedrenkt in azijn.

**BELANGRIJK:** Dompel de verwarmingsplaat of het hoofdgedeelte van het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof. Probeer de binnenkant van het waterreservoir niet met een doek schoon te maken, aangezien dit pluizen achterlaat die het apparaat kunnen verstoppen. Gewoon periodiek afspoelen met koud water.

#### 4. UW KOFFIEZETAPPARAAT ONTKALKEN (REINIGINGSfunctie)

Kalkvorming komt vaak voor bij koffiezetapparaten. Dit is normaal en wordt veroorzaakt door mineralen die vaak voorkomen in drinkwater. Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd om kalk of minerale afzettingen te verwijderen. U zult weten wanneer uw apparaat moet worden ontkalkt wanneer u een duidelijke vertraging van de zetcyclus opmerkt.

We raden aan uw apparaat te ontkalken met een oplossing van witte azijn en koud water. Een oplossing van twee eetlepels witte azijn in één kan koud water werkt het beste. Giet deze oplossing in het waterreservoir en volg de normale gebruiksaanwijzing zonder filter in de filterhouder. Druk op de CLEAN-knop:. Maak de kan leeg en spoel deze af met water nadat de zetcyclus is afgelopen. Vul het waterreservoir opnieuw met koud water en herhaal de zetcyclus nog tweemaal met alleen water. Dit verwijdert de resterende azijnoplossing. We raden u aan dit vier keer per jaar te doen.

**Opmerking:** Nadat het apparaat 60 keer is gebruikt, knippert het CLEAN-lampje (groen) ter aanduiding dat het apparaat dient gereinigd te worden. Druk op de CLEAN-knop om het apparaat te reinigen (in de stand-by modus) of het groene lampje blijft knipperen.

## AFVALVERWERKING



Als verantwoordelijke retailers geven we om het milieu.

Daarom verzoeken wij u om de juiste verwijderingsprocedure voor het apparaat en zijn verpakkingsmaterialen te volgen. Dit helpt bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen en zorgt ervoor dat deze items worden gerecycled op een manier die de gezondheid en het milieu beschermt.

U moet het apparaat en zijn verpakking weggooien in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat, moet het aan het einde van zijn levensduur samen met zijn accessoires gescheiden van het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over afvalverwerking en recyclagemogelijkheden.

Het apparaat moet naar uw plaatselijke recyclagecentrum worden gebracht. Sommige verzamelpunten accepteren apparaten gratis.

GARANTIE: 2 JAAR

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES=

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment :**

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser et de manipuler l'appareil.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes.
3. Pour vous protéger contre tout risque d'électrocution, ne placez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance étroite est nécessaire chaque fois que l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
5. Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
6. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés, si l'appareil présente un dysfonctionnement ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil à notre centre de service agréé pour examen, réparation ou réglage.
7. L'utilisation d'un accessoire non destiné à être utilisé avec cet appareil peut provoquer des blessures.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le câble pendre du bord d'une

table ou d'un plan de travail ou entrer en contact avec une surface chaude.

10. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur ou d'un four à gaz ou électrique chaud.
11. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est allumé ou lorsqu'il y a du liquide chaud dans la carafe.
12. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de brancher ou de débrancher la fiche de la prise électrique.
13. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
14. **ATTENTION:** Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne retirez pas le capot inférieur de l'appareil. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des professionnels autorisés.
15. Utilisez de l'eau filtrée ou en bouteille froide pour de meilleurs résultats. L'eau chaude ou d'autres liquides peuvent endommager l'appareil.
16. Des brûlures peuvent se produire si le couvercle du réservoir d'eau est soulevé ou retiré pendant le cycle d'infusion.
17. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou une personne de qualification similaire pour éviter tout risque pour les personnes et les biens.
18. La carafe en verre est conçue pour être utilisée uniquement avec cet appareil. Elle ne doit

jamais être utilisée dans une autre cafetière, sur une cuisinière ou au micro-ondes.

19. Ne nettoyez jamais l'intérieur de la carafe avec un accessoire dur, un tampon à récurer ou des produits de nettoyage abrasifs. Les rayures sur le verre peuvent éventuellement provoquer la rupture du verre.
20. Ne remuez jamais le liquide à l'intérieur de la carafe avec une cuillère ou un autre ustensile.
21. N'utilisez pas une carafe en verre fissurée ou une carafe avec une poignée desserrée ou affaiblie.
22. N'insérez jamais de glaçons dans la carafe et ne placez pas la carafe dans le réfrigérateur.
23. Ne buvez jamais directement de la carafe. Vérifiez toujours qu'il n'y a pas de verre brisé avant de boire.
24. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
25. N'inclinez pas ou ne renversez pas la carafe car cela pourrait provoquer un déversement.
26. Portez toujours la carafe par la poignée.
27. Ne laissez jamais la carafe vide sur la plaque chauffante car cela pourrait la fissurer.

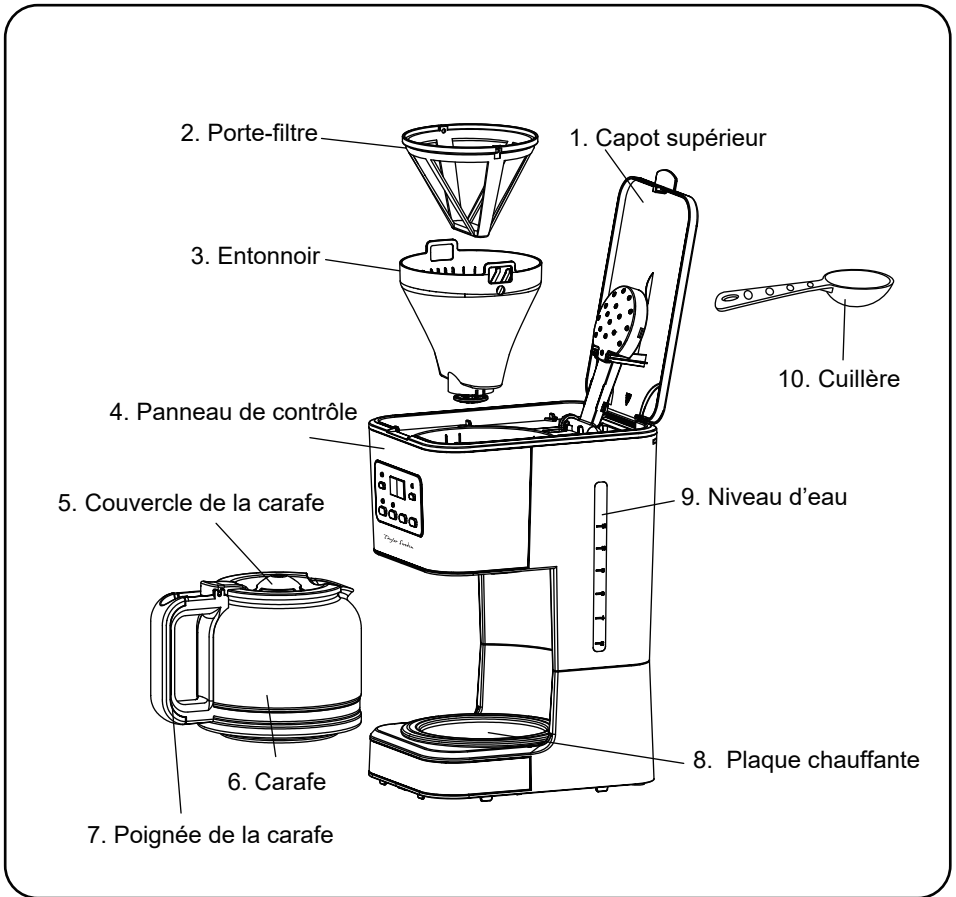
## **Cordon court**

Cet appareil est doté d'une fiche à trois broches. Pour réduire le risque d'électrocution, la fiche doit être insérée dans une prise électrique d'une seule manière. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas,

contactez un électricien qualifié. N'essayez en aucun cas de modifier la fiche.

Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire les risques de trébuchement et d'enchevêtrement posés par un cordon plus long. Des rallonges peuvent être utilisées avec le soin approprié. Si une rallonge est utilisée, la puissance électrique marquée sur la rallonge doit être au moins aussi grande que la puissance électrique de l'appareil. L'appareil est mis à la terre et la rallonge doit être équipée d' un câble métallique de type 3 mis à la terre. Disposez le câble de sorte qu'il ne pende pas d' un plan de travail ou d' une table où il pourrait être tiré par des enfants et provoquer des accidents.

## SCHÉMA DE L' APPAREIL

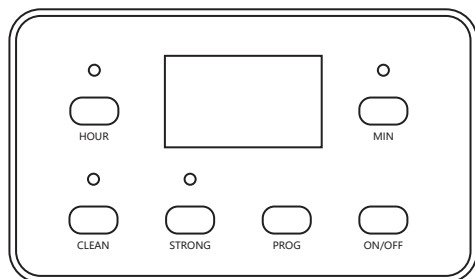


## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle n°	300105QUK
Alimentation	220-240V ~ 50-60Hz
Puissance	950W
Dimensions	L230*W168*H325mm
Capacité	1.5L

Les caractéristiques et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

## PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Bouton ON/OFF : Appuyez pour allumer et éteindre l' appareil.
2. Bouton PROG : Appuyez pour programmer le démarrage automatique.
3. Bouton HOUR : Appuyez pour régler l'horloge et l'heure (00-23 par incréments d'une heure).
4. Bouton MIN : Appuyez pour régler l'horloge et l'heure (00-59 par incréments d'une minute).
5. Bouton STRONG : Appuyez pour allonger le temps de préparation et ainsi intensifier la force du café. Vous pouvez démarrer la fonction STRONG pendant le processus d'infusion ou démarrer l'appareil à l'aide du bouton STRONG.
6. Bouton CLEAN : Appuyez pour détartrer votre appareil.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez la carafe et le porte-filtre et lavez-les dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement.
2. Essuyez le corps principal de l'appareil avec un chiffon doux et humide et laissez-le sécher complètement. N'immergez pas le corps principal dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez jamais de détergents ou de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil, car cela pourrait l'endommager.
3. Nettoyez votre appareil avant de l'utiliser en exécutant deux cycles d'infusion (comme décrit ci-dessous) sans café ni filtre à café.



## INSTRUCTIONS D' UTILISATION

1. Placez l'appareil sur une surface dure et plane et connectez-le à l'alimentation électrique.
2. Ouvrez le capot supérieur et versez de l'eau froide (de préférence de l'eau en bouteille ou filtrée) dans le réservoir. L'indicateur de niveau d'eau indique le nombre de tasses de café. Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximum (12 tasses). Nous ne recommandons pas de préparer moins de quatre tasses de café.
3. Placez la carafe avec le couvercle fermé dans la cafetière, en vous assurant qu'elle est bien en place pour pouvoir activer la fonction PAUSE & SERVE.

**ATTENTION** : Si la carafe n'est pas positionnée correctement sur la plaque chauffante, de l'eau chaude ou du café chaud pourrait déborder.

4. Le capot supérieur étant complètement ouvert, insérez le porte-filtre (ou le filtre à café papier) dans l'entonnoir.
5. Ajoutez le café à l'aide du doseur fourni. Utilisez le même rapport café / eau que vous utilisez lorsque vous préparez du café moulu.
6. Fermez le capot supérieur et assurez-vous qu'il est bien fermé.
7. Ensuite :

### Faire du café immédiatement

- Appuyez sur le bouton ON / OFF pour commencer immédiatement à préparer le café. Le voyant LED rouge clignote pour indiquer que le cycle de préparation est en cours. L'écran LCD indiquera « ON » dans le coin supérieur droit à côté de l'icône de tasse de café.
- Si vous souhaitez arrêter l'appareil pendant le cycle d'infusion, appuyez à nouveau sur le bouton ON / OFF.

### Programmer l' heure de démarrage automatique

- Vous pouvez programmer l' heure de démarrage automatique à l'aide de la fonction PROG. Tout d'abord, réglez l'heure actuelle. Lorsqu'elle est branchée, la cafetière affichera «00 :00 » par défaut. Utilisez les boutons HOUR et MIN pour définir l'heure actuelle.
- Réglez l' heure de la préparation automatique souhaitée. Appuyez une fois sur le bouton PRO. L'écran affichera « PROGRAM ». Réglez l'heure de début souhaitée à l'aide des boutons HOUR et MIN.
- L'appareil sera désormais en mode de préparation automatique. Un voyant vert s'allumera et l'écran affichera « AUTO », l'heure actuelle. Votre cafetière commencera automatiquement la préparation à l'heure prédéfinie. Lorsque le cycle d'infusion commence, le voyant rouge clignote pour indiquer que la cafetière est en marche et le voyant vert s'éteint.
- Appuyez sur le bouton PRO pendant environ trois secondes pour annuler la préparation automatique.

**PRUDENCE:** N'ouvrez jamais le capot supérieur pendant le cycle d'infusion même si aucune eau ne s'écoule de l'entonnoir. De l'eau / du café extrêmement chaud peut s'échapper du porte-filtre et provoquer des blessures. Si l'eau / le café ne s'écoule pas du porte-filtre, débranchez IMMÉDIATEMENT l'appareil et attendez 10 minutes avant d'ouvrir le capot supérieur et de vérifier le filtre.

**REMARQUE** : Cet appareil est doté d'une fonction PAUSE & SERVE qui vous permet de vous verser une tasse de café à tout moment avant la fin du cycle d'infusion. Si elle

est activée, l'appareil s'arrêtera de couler automatiquement, mais pas plus de 30 secondes. Bien que la fonction PAUSE & SERVE soit un moyen pratique de verser une tasse de café en milieu de cycle, nous vous recommandons d'attendre la fin du cycle d'infusion car la force du café en milieu de cycle peut varier de l'infusion finale et affectera la saveur du café.

8. Lorsque le cycle d'infusion se termine et que le niveau d'eau indique que le réservoir à eau est vide, il reste du liquide chaud dans le porte-filtre. Attendez quelques minutes que le liquide restant coule dans la carafe. La cafetière passe alors en mode maintien au chaud et le voyant rouge reste allumé pendant 40 minutes. Éteignez toujours l'appareil lorsque la carafe est vide ou que vous ne souhaitez pas garder le café chaud.
9. Une fois le temps de maintien au chaud terminé et le marc de café refroidi, ouvrez le capot supérieur et retirez soigneusement le filtre en saisissant la poignée et en le soulevant directement du compartiment de l'entonnoir. Jetez le marc de café utilisé.

**Remarque:** Si deux ou plusieurs cycles d'infusion de café sont nécessaires, il est recommandé de laisser refroidir l'appareil pendant 10 minutes entre chaque cycle. Le filtre doit être rincé après chaque cycle d'infusion.

## CONSEILS ET SUGGESTIONS POUR LA PRÉPARATION DU CAFÉ

1. Utilisez toujours de l'eau fraîche et froide pour remplir le réservoir.
2. La quantité de café moulu utilisée peut être adaptée au goût. Utilisez plus ou moins de café pour une saveur plus ou moins forte.
3. Si vous utilisez du café moulu ordinaire, une plus grande quantité de marc est nécessaire par tasse pour obtenir la même force de saveur qu'un café moulu plus fin.
4. Après avoir utilisé du café moulu emballé, refermez-le hermétiquement et conservez-le dans un endroit frais et sec.
5. Pour obtenir le meilleur café, utilisez des grains de café entiers et broyez-les finement dans un moulin à café.
6. Ne réutilisez pas les grains moulus car cela réduirait considérablement la saveur du café.
7. Le réchauffage du café n'est pas recommandé car cela modifie son goût.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
2. Lavez la carafe, le couvercle de la carafe et le porte-filtre amovible dans de l'eau chaude savonneuse ou dans le lave-vaisselle (dans le panier supérieur). NE placez AUCUNE autre pièce de l'appareil dans le lave-vaisselle.
3. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs sur aucune partie de l'appareil. Pour nettoyer, essuyez simplement l'appareil avec un chiffon doux et humide. La plaque chauffante peut être essuyée avec un chiffon propre et humide si nécessaire. Pour les taches difficiles à enlever, utilisez un tampon maillé en plastique ou un chiffon trempé dans du vinaigre.

**IMPORTANT:** Ne plongez jamais la plaque chauffante ou le corps principal de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'essayez pas de nettoyer l'intérieur du réservoir d'eau avec un chiffon car cela laisserait des résidus de peluches qui pourraient obstruer l'appareil. Rincez-le simplement à l'eau froide périodiquement.

#### 4. DÉTARTRAGE DE VOTRE CAFETIÈRE (Fonction CLEAN)

L'accumulation de calcaire se produit fréquemment dans les cafetières. Cette accumulation est normale et causée par des minéraux que l'on trouve couramment dans l'eau potable. L'appareil doit être nettoyé périodiquement pour éliminer tout dépôt de calcaire ou de minéraux. Vous saurez quand votre unité doit être détartrée lorsque vous remarquerez un ralentissement évident du cycle de brassage.

Nous vous recommandons de détartrer votre appareil avec une solution de vinaigre blanc et d'eau froide. Une solution de deux cuillères à soupe de vinaigre blanc pour une carafe d'eau froide est idéale. Versez cette solution dans le réservoir et suivez les instructions d'utilisation normales sans filtre dans le porte-filtre. Appuyez sur le bouton CLEAN. Une fois le cycle d'infusion terminé, videz la carafe et rincez à l'eau. Remplissez le réservoir avec de l'eau froide et répétez le cycle d'infusion deux fois supplémentaires avec de l'eau uniquement. Cela permettra d'éliminer toute trace de vinaigre restante. Nous vous recommandons de le faire quatre fois par an.

**Remarque:** Après 60 utilisations de l'appareil, le voyant CLEAN (vert) clignote pour rappeler aux utilisateurs de nettoyer l'appareil. Appuyez sur le bouton CLEAN pour nettoyer l'appareil (en mode veille) ou le voyant vert continuera à clignoter.

## RECYCLAGE



En tant que fabricant responsable, nous nous soucions de l'environnement.

Pour cette raison, nous vous invitons à suivre la procédure d'élimination appropriée pour l'appareil et les matériaux d'emballage. Cela contribuera à préserver les ressources naturelles et à garantir que celles-ci soient recyclées de manière à protéger la santé et l'environnement.

Vous devez éliminer cet appareil et son emballage conformément aux lois et règlements en vigueur.

Puisqu'ils contiennent des composants électroniques, l'appareil et ses accessoires doivent être éliminés séparément des ordures ménagères lorsque l'appareil atteint sa fin de vie.

Contactez votre autorité locale pour en savoir plus sur l'élimination et le recyclage.

L'appareil doit être amené à votre point de collecte local pour recyclage. Certains points de collecte acceptent les appareils gratuitement.

GARANTIE: 2 ANS

## **IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA =**

**Ao usar aparelhos elétricos, sempre devem ser seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo:**

1. Leia todas as instruções antes de operar ou usar o aparelho.
2. Não toque em superfícies quentes.
3. Para proteger contra choque elétrico, não coloque o cabo, plugue ou aparelho na água ou em qualquer outro líquido.
4. É necessária uma supervisão cuidadosa sempre que o aparelho for usado perto de crianças.
5. Desconecte o aparelho da tomada elétrica quando não estiver em uso e antes da limpeza. Deixe arrefecer antes de colocar ou remover peças e antes de limpar.
6. Não opere o aparelho se o cabo ou plugue estiver danificado ou após o aparelho funcionar mal ou ter sido danificado de alguma forma. Devolva o aparelho ao serviço de assistência autorizado para exame, reparo ou ajuste.
7. O uso de um acessório não destinado ao uso com este aparelho pode causar ferimentos.
8. Não use o aparelho ao ar livre.
9. Não permita que o cabo fique pendurado na borda de uma mesa ou balcão ou entre em contato com uma superfície quente.
10. Não coloque o aparelho em cima ou perto de

- um gás quente ou queimador elétrico ou forno.
11. Não mova a unidade quando o aparelho estiver ligado ou quando houver líquido quente na jarra térmica.
  12. Verifique se o aparelho está desligado antes de conectar ou desconectar o plugue da tomada elétrica.
  13. Utilize o aparelho apenas para o fim a que se destina.
  14. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico, não remova a tampa inferior do aparelho. Não existem reparos de peças no interior. Os reparos devem ser feitos apenas por profissionais autorizados.
  15. Use água gelada ou filtrada para obter melhores resultados. Água morna ou outros líquidos podem danificar o aparelho.
  16. Pode ocorrer queimaduras se a tampa do reservatório de água for levantada ou removida durante o ciclo de fermentação.
  17. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante ou por uma pessoa com qualificação semelhante para evitar riscos para pessoas e propriedades.
  18. A jarra de vidro foi projetada para uso somente com este aparelho. Ele nunca deve ser usado em qualquer outra cafeteira do tipo gotejamento, em um fogão ou no microondas.

19. Nunca limpe o interior da jarra com um implemento duro, esfregão ou produtos de limpeza abrasivos. Arranhões no vidro podem eventualmente quebrar o vidro.
20. Nunca mexa o líquido dentro da jarra com uma colher ou outro utensílio.
21. Não use uma jarra de vidro rachada ou uma jarra com uma alça solta ou enfraquecida.
22. Nunca use cubos de gelo na jarra ou coloque a jarra na geladeira.
23. Nunca beba diretamente da jarra. Sempre verifique as bebidas quanto a vidro quebrado antes de beber.
24. Este produto não se destina ao uso por crianças.
25. Não incline ou vire a jarra, pois isso pode causar derramamento.
26. Sempre carregue a jarra pela alça.
27. Nunca deixe uma jarra vazia na placa de aquecimento, pois isso pode rachar.

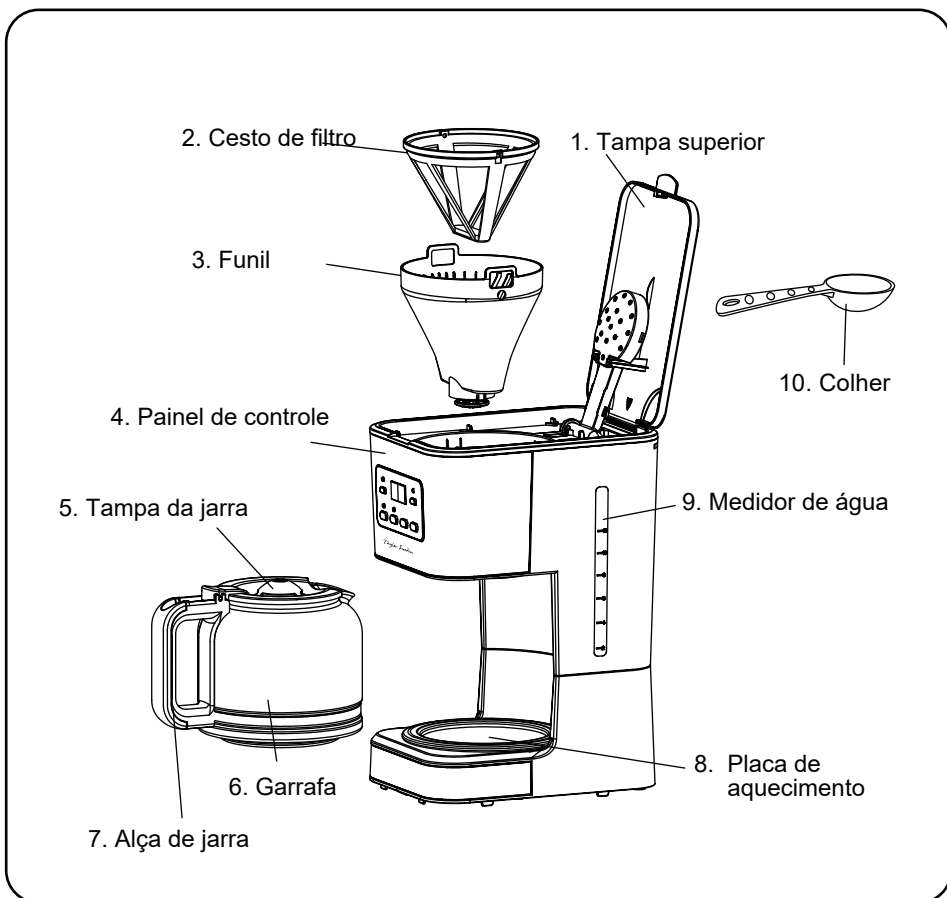
## **Instruções para cabos curtos**

Este aparelho possui um plugue de três pinos. Para reduzir o risco de choque elétrico, o plugue deve ser encaixado em uma tomada elétrica apenas de uma maneira. Se o plugue não encaixar totalmente no soquete, inverta-o. Se ainda não encaixar, entre em contato com um eletricista qualificado. Não tente modificar o plugue de nenhuma maneira.

Um cabo de alimentação curto é fornecido para reduzir os riscos de tropeçar e

emaranhar representados por um cabo mais longo. Os cabos de extensão estão disponíveis e podem ser utilizados com os devidos cuidados. Se for utilizado um cabo de extensão, a classificação elétrica marcada do cabo de extensão deve ser pelo menos igual à classificação elétrica do aparelho. O aparelho está aterrado e o cabo de extensão deve fornecer um cabo de aterramento tipo 3. Arrume o fio para que não fique pendurado sobre uma bancada ou mesa onde possa ser puxado por crianças ou tropeçado.

## RESUMO DO PRODUTO

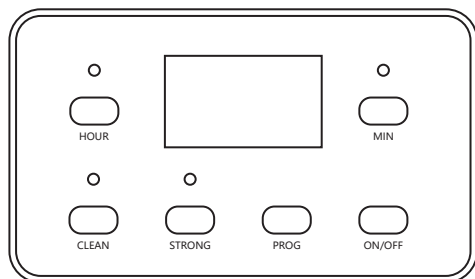


## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo No.	300105QUK
Fonte de energia	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo de energia	950W
Dimensões	L230*W168*H325mm
Capacidade	1.5L

As especificações e design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## ILUSTRAÇÃO DO PAINEL DE CONTROLE



1. Botão ON / OFF: Pressione para ligar e desligar o aparelho.
2. Botão PROG: Pressione para predefinir o tempo de fermentação automática.
3. Botão HOUR: Pressione para ajustar o relógio e a hora predefinida (00-23 em incrementos de uma hora).
4. Botão MIN: Pressione para ajustar o relógio e a hora predefinida (00-59 em incrementos de um minuto).
5. Botão FORTE: Pressione para aumentar o tempo de infusão e, assim, alterar a força do café. Pode iniciar a função STRONG durante o processo de infusão ou iniciar o aparelho usando o botão STRONG.
6. Botão CLEAN: Pressione para descalcificar seu aparelho.

## ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Antes de usar o aparelho pela primeira vez, remova a jarra e o cesto do filtro e lave-os em água morna e sabão e, em seguida, enxágue e seque bem.
2. Limpe o corpo principal do aparelho com um pano macio e húmido e deixe secar completamente. Não mergulhe o corpo principal em água ou qualquer outro líquido. Nunca use detergentes ou esfregões abrasivos ou abrasivos para limpar o aparelho, pois isso pode causar danos.
3. Limpe o aparelho antes de usá-lo executando dois ciclos de infusão (como descrito abaixo) sem café ou filtro de café.



# INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

1. Coloque o aparelho em uma superfície plana e dura e conecte-o ao suprimento de eletricidade.
  2. Abra a tampa superior e despeje água fria (de preferência água engarrafada ou filtrada) na câmara de água. O indicador do nível da água mostra o número de xícaras de café. Não exceda o nível máximo de enchimento (12 xícaras). Não recomendamos fazer menos de quatro xícaras de café.
  3. Coloque a jarra com a tampa fechada na cafeteira, certificando-se de que está totalmente no lugar para ativar a função PAUSE & SERVIR.
- CUIDADO:** Se a jarra não estiver posicionada corretamente na placa de aquecimento, água quente ou café quente poderão transbordar.
4. Com a tampa superior totalmente aberta, insira o cesto do filtro (ou papel de filtro de café) no funil.
  5. Adicione café usando a colher de medição fornecida. Use a mesma proporção café: água usada ao preparar café moído.
  6. Feche a tampa superior e verifique se está fechada com segurança.
  7. Então:

## Faça café imediatamente

- Pressione o botão ON / OFF para começar a fazer café imediatamente. A luz vermelha do LED piscará para indicar que o ciclo de preparação está ocorrendo. O visor LCD exibirá "ON" no canto superior direito, ao lado do ícone da xícara de café.
- Se pretender parar o aparelho durante o ciclo de preparação, prima novamente o botão ON / OFF.

## Predefina o tempo de preparação automática

- Pode predefinir o tempo de preparação automática usando a função PROG. Primeiro, defina a hora atual. Quando conectada, a cafeteira exibirá "00:00" por padrão. Use os botões HOUR e MIN para definir a hora atual.
- Defina o tempo de fermentação automática desejado. Pressione o botão PRO uma vez. O visor exibirá "PROGRAMA". Defina a hora de início desejada usando os botões HOUR e MIN.
- O aparelho estará agora no modo de fermentação automática. Uma luz verde acenderá e o visor exibirá "AUTO", a hora atual. Sua cafeteira começará a preparar automaticamente no horário pré-definido. Quando o ciclo de preparação começa, a luz vermelha pisca para indicar que a cafeteira está em operação e a luz verde apaga.
- Pressione o botão PRO por cerca de três segundos para cancelar a configuração de fermentação automática.

**CUIDADO:** Nunca abra a tampa superior durante o ciclo de infusão, mesmo que a água não esteja drenando do funil. Água / café extremamente quente pode derramar do cesto do filtro e causar ferimentos. Se a água / café não estiver drenando do cesto do filtro, desconecte o aparelho **IMEDIATAMENTE** e aguarde 10 minutos antes de abrir a tampa superior e verificar o filtro.

**NOTA:** Este aparelho possui uma função de PAUSA E SERVIR, que permite servir uma xícara de café a qualquer momento antes que o ciclo de preparação esteja completo. Se ativado, o aparelho irá parar de pingar automaticamente, mas não por mais de 30 segundos. Embora a função PAUSE & SERVIR seja uma maneira conveniente de servir

uma xícara de café no meio do ciclo, recomendamos que espere até a conclusão do ciclo de preparo, pois a força do café no meio do ciclo pode variar da fermentação final e afetará o sabor do café.

- Quando o ciclo de infusão terminar e o nível de água indicar que a câmara de água está vazia, ainda haverá líquido quente no cesto do filtro. Aguarde alguns minutos para o líquido restante escorrer para dentro da jarra. A cafeteira entrará no modo de aquecimento e a luz indicadora vermelha permanecerá acesa por 40 minutos. Sempre desligue o aparelho quando a jarra estiver vazia ou não quiser mais manter o café quente.
- Quando o tempo de aquecimento terminar e a borra de café esfriar, abra a tampa superior e remova cuidadosamente o filtro segurando a alça e levantando-a do compartimento do funil. Descarte os grãos de café usados.

**Nota:** Se forem necessários dois ou mais bules de café, recomenda-se que o aparelho esfrie por 10 minutos entre cada bule. O filtro deve ser lavado após cada ciclo de infusão.

## DICAS E SUGESTÕES PARA O CAFÉ

- Sempre use água fresca e fria para encher a câmara de água.
- A quantidade de café moído utilizado pode ser adaptada ao gosto. Use mais ou menos café para obter um sabor mais forte ou mais fraco.
- Se estiver usando café moído normal, são necessários mais grãos por xícara para obter a mesma força de sabor que o café moído mais fino.
- Depois de usar o café moído embalado, feche bem e guarde-o em local fresco e seco.
- Para obter o café com melhor sabor, use grãos de café inteiros e moa-os finamente em um moedor de café.
- Não reutilize os grãos moídos, pois isso reduzirá bastante o sabor do café.
- Não é recomendável reaquecer o café resultante, pois isso interfere no sabor.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Sempre desconecte o aparelho e deixe esfriar antes de limpá-lo.
- Lave a jarra, a tampa da jarra e o suporte removível do cesto do filtro em água quente com sabão ou na máquina de lavar louça (no rack superior). NÃO coloque nenhuma outra parte do aparelho na máquina de lavar louça.
- Nunca use produtos de limpeza agressivos ou abrasivos em qualquer parte do aparelho. Para limpar, basta limpar com um pano macio e húmido. A placa de aquecimento pode ser limpa com um pano limpo e húmido quando necessário. Para manchas difíceis de remover, use um pano de malha de plástico ou pano umedecido em vinagre.

**IMPORTANTE:** Nunca mergulhe a placa de aquecimento ou o corpo principal do aparelho em água ou qualquer outro líquido. Não tente limpar o interior da câmara de água com um pano, pois isso deixará resíduos de fiapos que podem entupir o aparelho. Basta enxaguar com água fria periodicamente.

### 4. DESCALCIFICAR O SEU CAFÉ (função LIMPAR)

O acúmulo de cálcio ocorre frequentemente em cafeteiras. Esse acúmulo é normal e causado por minerais comumente encontrados na água potável. O aparelho precisa ser limpo periodicamente para remover quaisquer depósitos de cálcio ou minerais. Saberá quando sua unidade precisa ser descalcificada quando notar um

abrandamento óbvio do ciclo de fermentação.

Recomendamos descalcificar sua unidade com uma solução de vinagre branco e água fria. Uma solução de duas colheres de sopa de vinagre branco para uma jarra de água fria funciona melhor. Despeje esta solução na câmara de água e siga as instruções de operação normais sem um filtro no suporte do filtro. Pressione o botão CLEAN. Quando o ciclo de preparação terminar, esvazie a jarra e enxágue com água. Encha novamente a câmara de água com água fria e repita o ciclo de infusão mais duas vezes apenas com água. Isso removerá qualquer solução de vinagre restante. Recomendamos que faça isso quatro vezes por ano.

**Nota:** Depois que o aparelho for utilizado 60 vezes, a luz CLEAN (verde) piscará para lembrar os usuários de limpar a unidade. Pressione o botão CLEAN para limpar o aparelho (no modo de espera) ou a luz verde continuará piscando.

## DISPOSAL



Como revendedor responsável, nos preocupamos com o meio ambiente.

Portanto, recomendamos que siga os procedimentos corretos de descarte do aparelho e de seus materiais de embalagem. Isso ajudará a conservar os recursos naturais e garantir que esses itens sejam reciclados de maneira a proteger a saúde e o meio ambiente.

Deve descartar o aparelho e sua embalagem de acordo com as leis e regulamentos locais.

Como este aparelho contém componentes eletrônicos, ele e seus acessórios devem ser descartados separadamente do lixo doméstico quando chegar ao fim de sua vida útil.

Entre em contato com a autoridade local para saber mais sobre suas opções de descarte e reciclagem.

O aparelho deve ser levado ao seu centro de reciclagem local. Alguns pontos de coleta aceitam aparelhos gratuitamente.

GARANTIA: 2 ANOS



BENSON IMAGE B.V  
WIJNSTRAAT 227, 3311BV,DORDRECHT, THE NETHERLANDS  
CIF:NL852321211B01

---

**WWW.TAYLORSWODEN.COM**  
MADE IN P.R.C